



Federazione Italiana Giuoco Calcio
Lega Nazionale Dilettanti
Settore Giovanile e Scolastico

COMITATO PROVINCIALE AUTONOMO BOLZANO

AUTONOMES LANDESKOMITEE BOZEN

Via Buoizzi Strasse 9/b – 39100 BOLZANO/BOZEN – Tel. 0471 261753 – Fax. 0471 262577

Presidente / Präsident: Tel. 335/8329241 – E-mail: pg.tappeiner@lnd.it

Codice Fiscale / Steuernummer: 08272960587 – IBAN: IT 93 E 08081 11607 000308002002

E-mail: combolzano@lnd.it – Pec: combolzano.lnd@legalmail.it

Internet: www.figcbz.it - www.lnd.it - www.figc.it – www.iscrizioni.lnd.it – www.calendarifigcbz.it

Stagione Sportiva – Sportsaison 2017/2018

Comunicato Ufficiale – Offizielles Rundschreiben 55

del/vom 12/04/2018

INDICE / INHALT

COMUNICAZIONI / MITTEILUNGEN L.N.D.	2285
COMUNICATO UFFICIALE N. 251: COPPA ITALIA DILETTANTI	2285
COMUNICATO UFFICIALE N. 257: COPPA ITALIA DILETTANTI	2288
COMUNICATO UFFICIALE N. 252: MODIFICHE ART. 12 CODICE GIUSTIZIA SPORTIVA.....	2289
CIRCOLARE N. 64: CENTRO STUDI TRIBUTARI	2289
COMUNICAZIONI / MITTEILUNGEN A.I.A.C. TRENINO SÜDTIROL	2290
COMUNICAZIONI AMBITO REGIONALE / MITTEILUNGEN REGIONALE TÄTIGKEIT	2291
SPAREGGI CAMPIONATI / ENTSCHEIDUNGSSPIELE MEISTERSCHAFTEN	2291
MODIFICA PROGRAMMA GARA / SPIELPROGRAMMÄNDERUNG	2293
RISULTATI / SPIELERGEBNISSE	2293
GIUDICE SPORTIVO / SPORTJUSTIZ	2296
COMUNICAZIONI COMITATO PROV. BOLZANO / MITTEILUNGEN LANDESKOMITEE BOZEN	2301
CELEBRAZIONI 120° ANNIVERSARIO DELLA FIGC / FEIER ZUM 120. JAHRESJUBILÄUM DER FIGC	2302
RIUNIONE CONSIGLIO DIRETTIVO / VORSTANDSSITZUNG	2303
RICHIESTA VARIAZIONE GARE / ANFRAGE ZUR SPIELÄNDERUNG.....	2303
FORMAZIONE DELLE CLASSIFICHE / ERSTELLUNG DER RANGLISTE.....	2304
SPAREGGI CAMPIONATI / ENTSCHEIDUNGSSPIELE MEISTERSCHAFTEN	2305
RAPPRESENTATIVA CALCIO A 5 GIOVANISSIMI / AUSWAHL KLEINFELD B-JUGEND	2310
RAPPRESENTATIVA CALCIO A 5 / AUSWAHL KLEINFELDFUßBALL	2311
DEMATERIALIZZAZIONE / DEMATERIALISIERUNG	2312
CENTRO FEDERALE TERRITORIALE EGNA / TECHNISCHES AUSBILDUNGSZENTRUM NEUMARKT.....	2317
INTERVENTI SUL CAMPO CATEGORIA ESORDIENTI / ANWESENHEIT SPIELFELD KATEGORIE C-JUGEND	2320
PRIMI CALCI E PICCOLI AMICI	2320
RITIRO TESSERE / ABHOLUNG AUSWEISE	2322
PROGRAMMA RECUPERI / PROGRAMM NACHTRAGSSPIEL	2322
MODIFICA PROGRAMMA GARA / SPIELPROGRAMMÄNDERUNG	2322
RISULTATI / SPIELERGEBNISSE	2324
GIUDICE SPORTIVO / SPORTJUSTIZ	2336
CORTE SPORTIVA D'APPELLO / SPORTBERUFUNGSGERICHT	2349

Comunicazioni / Mitteilungen L.N.D.

Comunicato Ufficiale n. 251: COPPA ITALIA DILETTANTI



COMUNICATO UFFICIALE N°251 COPPA ITALIA DILETTANTI 2017/2018 FASE NAZIONALE – QUARTI DI FINALE - RITORNO

1) RISULTATI GARE DEL 4 APRILE 2018

MARIANO – ST.GEORGEN	1 - 2
GROSSETO 1912 – MASSA MARTANA	0 - 1
REAL GIULIANOVA – UNIPOMEZIA 1938	2 - 0
LICATA – VIGOR TRANI	1 - 0

In base ai predetti risultati le Società MASSA MARTANA, ST. GEORGEN, UNIPOMEZIA 1938 e VIGOR TRANI accedono alle semifinali della Coppa Italia Dilettanti.

Si riporta di seguito il programma delle gare di semifinale, effettuato, nei casi necessari, il sorteggio per stabilire l'ordine di svolgimento:

mercoledì 11 aprile 2018 ore 15.00 - andata

MASSA MARTANA – ST.GEORGEN	Campo Comunale di Massa Martana (PG)
VIGOR TRANI – UNIPOMEZIA 1938	Campo Comunale di Trani (BT)

mercoledì 18 aprile 2018 ore 15.00

ST. GEORGEN – MASSA MARTANA Campo "Centro Scolastico" Via Ferrari 10 – Brunico (BZ) – sintetico

UNIPOMEZIA 1938 – VIGOR TRANI Campo Comunale Via Varrone 15 – Pomezia (RM) sintetico

2) PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI

Il Sostituto Giudice Sportivo della L.N.D., Avv. Fabio Pennisi, assistito dal Rappresentante A.I.A. sig. Sandro Capri, nel corso della riunione del 5 aprile 2018, ha adottato i seguenti provvedimenti:

A CARICO DI SOCIETA'

SQUALIFICA DEL CAMPO DI GIUOCO FINO AL 30/06/2018 – CAMPO NEUTRO – PORTE CHIUSE – AMMENDA EURO 1000,00

LICATA CALCIO

Per avere propri sostenitori:

- nel corso del II tempo di gioco, lanciato sputi all'indirizzo di un A.A., attingendolo in diverse parti del corpo e della divisa;
- nel corso del II tempo di gioco, fatto indebito ingresso, nel numero di tre sostenitori, sul recinto di gioco costringendo le Forze dell'Ordine ad intervenire per scongiurare un aggravamento della condotta;
- al termine della gara, lanciato numerosi oggetti contundenti all'indirizzo della terna arbitrale (tra cui 50 bottigliette anche piene d'acqua, pietre ed accendini) e dei componenti della squadra avversaria (tra cui 30 bottigliette d'acqua colpendo un A.A.) rendendo così estremamente difficoltoso il rientro negli spogliatoi, consentito solo grazie al fattivo intervento delle Forze dell'Ordine; tra gli altri oggetti lanciati da detti sostenitori, una bottiglia da 2 litri piena d'acqua cadeva a poca distanza di un A.A.;
- al termine della gara, fatto nuovamente indebito ingresso in numero imprecisato nel recinto di gioco, nella circostanza rivolgendo espressioni gravemente intimidatorie all'indirizzo degli Ufficiali di Gara;
- nel corso della gara, introdotto ed utilizzato un fumogeno nel settore loro riservato.

Al termine della gara, una volta che la terna arbitrale guadagnava il proprio spogliatoio, soggetti non identificati ma chiaramente riconducibili alla Società colpivano ripetutamente la porta dello spogliatoio con violenti pugni; inoltre gli addetti alla vigilanza, nel corso della gara e al termine della stessa, aprivano i cancelli di accesso al recinto di gioco consentendo i suddetti ingressi indebiti da parte dei sostenitori e le conseguenti condotte.

Sanzione così determinata in considerazione dell'estrema gravità della condotta tenuta, idonea a cagionare grave danno all'incolumità fisica dei presenti, nonché della violazione degli obblighi di vigilanza e protezione in capo ai rispettivi addetti così agevolando i suddetti comportamenti. (RA - RAA - RCdC)

AMMENDA

Euro 1200,00 REAL GIULIANOVA

Per avere propri sostenitori:

- lanciato sputi all'indirizzo del Direttore di Gara e di un A.A. attingendoli sulla divisa e sulle scarpe;
- lanciato in due occasioni delle bottigliette di plastica all'indirizzo di un A.A. senza tuttavia colpirlo;
- lanciato una pallina di carta all'indirizzo dell'Allenatore della squadra avversaria colpendolo ad una mano;
- rivolto espressioni offensive e intimidatorie all'indirizzo degli Ufficiali di Gara. (RA - RAA)

Euro 800,00 MARIANO CALCIO

Per avere propri sostenitori:

- introdotto ed utilizzato all'interno del settore loro riservato diversi fumogeni;
- intonato cori gravemente offensivi all'indirizzo della squadra avversaria;
- lanciato un rotolo di scotch all'indirizzo di un A.A. senza tuttavia colpirlo.

Euro 300,00 VIGOR TRANI CALCIO

Per avere propri sostenitori, al termine della gara, tentato di scavalcare la rete di recinzione del recinto di gioco, non riuscendo nell'intento grazie al fattivo intervento delle Forze dell'Ordine.

A CARICO DI ALLENATORI

SQUALIFICA PER UNA GARA

PICCIONI ATTILIO (REAL GIULIANOVA)

Per proteste nei confronti dell'Arbitro, allontanato.

A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO

SQUALIFICA PER UNA GARA PER DOPPIA AMMONIZIONE

AFONSO DELGADO (UNIPOMEZIA 1938)
ROBERTO

Calciatori sanzionati per doppia ammonizione.

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO

SQUALIFICA FINO AL 5/04/2021

CATALANO PIETRO (LICATA CALCIO)

Per avere, al termine della gara, all'ingresso degli spogliatoi, colpito un A.A. con una violenta manata alla schiena, nonché stratonato e stretto il medesimo violentemente, impedendogli di muoversi. Solo l'intervento fattivo delle Forze dell'Ordine consentiva al predetto Ufficiale di Gara di svincolarsi e raggiungere lo spogliatoio. Sanzione così determinata in considerazione dell'estrema violenza del gesto, in manifesto spregio dei valori fondanti dell'etica sportiva.

SQUALIFICA PER UNA GARA PER RECIDIVA IN AMMONIZIONE (II INFR)

GARBERO ANDREA	(MARIANO CALCIO)	IACOPETTA STEFANO	(MARIANO CALCIO)
DE SANTIS GIANLUCA	(UNIPOMEZIA 1938)	BRUNO DANIELE	(VIGOR TRANI CALCIO)

AMMONIZIONE I INFR DIFFIDA

PIRA GIUSEPPE	(LICATA CALCIO)	D APRILE GIANLUCA	(MARIANO CALCIO)
ALABASTRI GABRIELE	(MASSA MARTANA)	GIUNTINI FRANCESCO	(MASSA MARTANA)
NULLI COSTANTINI RICCARDO	(MASSA MARTANA)	SCASSINI FRANCESCO	(MASSA MARTANA)
BALDUCCI LUCA	(REAL GIULIANOVA)	BORGHETTI PIERLUIGI	(REAL GIULIANOVA)
DELGROSSO FEDERICO	(REAL GIULIANOVA)	DI LALLO MANUEL	(REAL GIULIANOVA)
COSIMI MATTEO	(U.S. GROSSETO 1912)	TOZZI GIAN PIERO	(UNIPOMEZIA 1938)
MONOPOLI LUIGI	(VIGOR TRANI CALCIO)	TORTOSA GAETANO	(VIGOR TRANI CALCIO)

IL SOSTITUTO GIUDICE SPORTIVO DELLA L.N.D.
(Avv. Fabio Pennisi)

Il versamento delle somme relative alle ammende comminate con il presente Comunicato Ufficiale deve essere effettuato sul c/c bancario intestato alla F.I.G.C. – Lega Nazionale Dilettanti IBAN: IT 43 B 02008 05122 000400030456 entro il 16 aprile 2018.

PUBBLICATO IN ROMA IL 5 APRILE 2018

IL SEGRETARIO GENERALE
Massimo Ciaccolini

IL PRESIDENTE
Cosimo Sibilia

Comunicato Ufficiale n. 257: COPPA ITALIA DILETTANTI



COMUNICATO UFFICIALE N°257 COPPA ITALIA DILETTANTI 2017/2018 FASE NAZIONALE – SEMIFINALI - ANDATA

1) RISULTATI GARE DELL'11 APRILE 2018

MASSA MARTANA – ST.GEORGEN 1 - 0
VIGOR TRANI – UNIPOMEZIA 1938 0 - 0

Si riporta di seguito il programma delle gare di ritorno:

mercoledì 18 aprile 2018 ore 15.00

ST. GEORGEN – MASSA MARTANA Campo "Centro Scolastico" Via Ferrari 10 – Brunico (BZ) – sintetico

UNIPOMEZIA 1938 – VIGOR TRANI Campo Comunale Via Varrone 15 – Pomezia (RM) - sintetico

2) PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI

Il Sostituto Giudice Sportivo della L.N.D., Avv. Fabio Pennisi, assistito dal Rappresentante A.I.A. sig. Sandro Capri, nel corso della riunione del 12 aprile 2018, ha adottato i seguenti provvedimenti:

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO

SQUALIFICA PER UNA GARA PER RECIDIVA IN AMMONIZIONE (II INFR)

NULLI COSTANTINI RICCARDO	(MASSA MARTANA)	CASCIOTTI ANDREA	(UNIPOMEZIA 1938)
------------------------------	-----------------	------------------	-------------------

AMMONIZIONE I INFR DIFFIDA

BAGNATO ANDREA	(MASSA MARTANA)	DE SANTIS JOSEF	(MASSA MARTANA)
ZULIC BENJAMIN	(SPORT CLUB ST.GEORGEN)	RAMCESKI ARMIN	(UNIPOMEZIA 1938)

IL SOSTITUTO GIUDICE SPORTIVO DELLA L.N.D.
(Avv. Fabio Pennisi)

3) GARA DI FINALE

La gara di finale sarà disputata in data successiva al 25 aprile 2018, che verrà ufficializzata all'esito del completamento delle gare di semifinale.

La gara di finale di svolgerà a Firenze, presso il Centro di Formazione Federale F.I.G.C. – L.N.D. "Gino Bozzi" (ex Bruno Buozzi), situato in Via Stefano Borgonovo (ex Via Ximenes n. 74-76).

PUBBLICATO IN ROMA IL 12 APRILE 2018

IL SEGRETARIO GENERALE
Massimo Ciaccolini

IL PRESIDENTE
Cosimo Sibia

Comunicato Ufficiale n. 252: Modifiche art. 12 codice giustizia sportiva

Si pubblica il C.U. N. 25 della F.I.G.C. inerente la nomina ad interim del Direttore del Settore Tecnico.

COMUNICATO UFFICIALE N. 25

Il Commissario Straordinario

- visto l'art. 7 del Regolamento del Settore Tecnico;
- attesa la necessità di garantire il buono ed efficace andamento di un Settore di rilevante importanza per la Federazione Italiana Giuoco Calcio, nelle more della nomina del Direttore del Settore Tecnico

d e l i b e r a

di nominare ad interim il Direttore Generale della F.I.G.C., dott. Michele Uva, Direttore del Settore Tecnico, conferendogli ogni potere e responsabilità così come previsti dall'attuale normativa federale.

PUBBLICATO IN ROMA IL 5 APRILE 2018

IL SEGRETARIO
Antonio Di Sebastiano

IL COMMISSARIO STRAORDINARIO
Roberto Fabbricini

Circolare n. 64: Centro Studi Tributari

Oggetto: Istituzione presso la Lega Nazionale Dilettanti del "Centro Studi Tributari" –

Al fine di implementare i servizi che la LND istituzionalmente rende alle Associazioni e Società sportive calcistiche affiliate, viene istituito, nell'ambito della LND stessa, il "Centro Studi Tributari"- CST - al quale le Associazioni e le Società della Lega potranno rivolgersi, **del tutto gratuitamente**, per pareri, quesiti e problemi di natura tributaria.

Il CST della LND, tra l'altro, provvederà a redigere Circolari a chiarimento delle novità legislative e delle Circolari e Risoluzioni dell'Agenzia delle Entrate concernenti sempre la materia fiscale, al fine di tenere costantemente informate le proprie Società in ordine al corretto adempimento degli obblighi tributari che incombono sui soggetti ed enti che svolgono attività sportiva a livello dilettantistico.

Le Associazioni e le Società sportive della LND potranno contattare il Centro Studi Tributari tramite gli indirizzi di posta elettronica cst@lnd.it o e.caira@lnd.it.

Comunicazioni / Mitteilungen A.I.A.C. Trentino Südtirol



L'AIAC Trentino Alto Adige SudTirolo

organizza per la giornata di:

MARTEDI' 17 APRILE 2018

Uno STAGE con

ATALANTA B.C. SETTORE GIOVANILE

Presso il Centro Sportivo di ZINGONIA a BERGAMO

La partenza si effettuerà alle ore **8,00** dal piazzale **EX ZUFFO** (sotto ponte , zona BUS) con sosta anche al casello Autostradale di **ROVERETO SUD** (parcheggio esterno ore **8,30**).

Il ritorno è previsto con partenza da Bergamo verso le **17,30 – 18,00** ed arrivo in **TRENTO** verso le **20,00-20,30**

La quota per gli associati AIAC in regola con il tesseramento 2018 è di **Euro 35,00** e per i **NON** associati o simpatizzanti **Euro 45,00**

La quota comprende : **VIAGGIO A/R** con pranzo presso il Centro Sportivo di Zingonia e merenda nel pomeriggio.

La prenotazione va confermata mediante un versamento anticipato di €20,00/cad , o tutta la somma con **BONIFICO BANCARIO** intestato a :

AIAC trentino Alto Adige Via Trener 2

Banca: CREDEM IBAN IT82 K030 3201 8000 1000 0001 404

Causale : Stage Atalanta + (nome-cognome dei partecipanti)

e dovrà essere comunicata al più presto per mail o telefono ad una delle seguenti persone:

FIUMARA VINCENZO cell. 338/9306914 mail : fiumara1@alice.it

MARTINELLI FRANCESCO cell. 335/5362980 mail : mfrancesco@libero.it

Le iscrizioni complete di bonifico dovranno avvenire entro giovedì 12 aprile.

(ricordarsi di portare copia del bonifico alla partenza per certificare l'avvenuto pagamento)

PROGRAMMA STAGE :

LUOGO	ORARIO	ARGOMENTO	CONTENUTO	RELATORE
Centro Sportivo Bortolotti Zingonia Corso Europa, 46	11.00- 13.30	TECNICO COORDINATIVO (Palestra -Campo) Con allenatori	INSEGNAMENTO ED APPRENDIMENTO DI UN GESTO DELLA TATTICA INDIVIDUALE	Bonaccorso Stefano Responsabile Attività di Base Atalanta B.C.
13.30- 14.30	PAUSA PRANZO			
	15.30- 17.30	TECNICO PRATICO (campo)	Visione allenamento Primavera / Berretti Visione allenamento Under 17 /16 /1	Allenatori Settore Giovanile

(per partecipare all'attività si consiglia di venire in tuta ginnica e scarpe da ginnastica)

Comunicazioni Ambito Regionale / Mitteilungen Regionale Tätigkeit

Spareggi Campionati / Entscheidungsspiele Meisterschaften

Gara di Spareggio Retrocessione Campionato Eccellenza

I Comitati Provinciali Autonomi di Bolzano e di Trento portano a conoscenza che nel caso in cui al termine del campionato vi fossero due o più squadre a parità di punti al terz'ultimo posto, si procederà secondo quanto previsto dall'art. 51 delle N.O.I.F.

L'eventuale gara di spareggio sarà effettuata su campo neutro.

Domenica 13 maggio 2018

Modalità tecniche: La gara sarà effettuata in due tempi di 45 minuti ciascuno; in caso di parità al termine dei tempi regolamentari saranno disputati due tempi supplementari di 15 minuti ciascuno e, se la parità persistesse, saranno battuti i tiri di rigore, secondo le norme regolamentari.

Gara di Spareggio per Vincitore Campionato Femminile Serie C

I Comitati Provinciali Autonomi di Bolzano e di Trento portano a conoscenza che nel caso in cui al termine del campionato vi fossero due o più squadre a parità di punti al primo posto, si procederà secondo quanto previsto dall'art. 51 delle N.O.I.F.

Eventuale gara di spareggio sarà effettuata su campo neutro.

Domenica 3 giugno 2018

Modalità tecniche: La gara sarà effettuata in due tempi di 45 minuti ciascuno; in caso di parità al termine dei tempi regolamentari saranno disputati due tempi supplementari di 15 minuti ciascuno e, se la parità persistesse, saranno battuti i tiri di rigore, secondo le norme regolamentari.

Entscheidungsspiel Abstieg Meisterschaft Oberliga

Die Autonomen Landeskomitee Bozen und Trient geben bekannt, dass bei eventueller Punktegleichheit von zwei oder mehreren Mannschaften auf den drittletzten Platz in der Rangliste der Meisterschaft, die vorgesehenen Bestimmungen des Art. 51 der N.O.I.F. gelten.

Das eventuelle Entscheidungsspiel wird auf neutralem Spielfeld ausgetragen.

Sonntag, 13. Mai 2018

Durchführungsbestimmungen: Es werden zwei Halbzeiten zu je 45 Minuten ausgetragen. Bei Unentschieden nach der regulären Spielzeit wird eine Verlängerung mit Halbzeiten von zweimal 15 Minuten ausgetragen. Herrscht nach Verlängerung immer noch Gleichstand so werden entsprechend den Bestimmungen Elfmeter geschossen.

Entscheidungsspiel für Sieger Damenmeisterschaft Serie C

Die Autonomen Landeskomitee Bozen und Trient geben bekannt, dass bei eventueller Punktegleichheit von zwei oder mehreren Mannschaften an erster Stelle der Rangliste der Meisterschaft, die vorgesehenen Bestimmungen des Art. 51 der N.O.I.F. gelten.

Das eventuelle Entscheidungsspiel wird auf neutralem Spielfeld ausgetragen.

Sonntag, 03. Juni 2018

Durchführungsbestimmungen: Es werden zwei Halbzeiten zu je 45 Minuten ausgetragen. Bei Unentschieden nach der regulären Spielzeit wird eine Verlängerung mit Halbzeiten von zweimal 15 Minuten ausgetragen. Herrscht nach Verlängerung immer noch Gleichstand so werden entsprechend den Bestimmungen Elfmeter geschossen.

Retrocessione Calcio a Cinque Serie C1

Tre Società retrocederanno in Serie C2.

Le Società che al termine della stagione sportiva 2017/2018 andranno ad occupare gli ultimi due posti della classifica finale nel Campionato di C1, retrocederanno al termine della “regular-season” nella categoria inferiore.

PLAY OUT

Per stabilire la griglia dei play out, in caso di parità fra due o più squadre classificate fra il 13° e il 14° posto, si procederà alla compilazione di una graduatoria (“classifica avulsa”) fra le squadre interessate, tenendo conto dell’ordine:

- dei punti conseguiti negli incontri diretti fra tutte le squadre;
- della differenza tra le reti segnate e subite nei medesimi incontri;
- della differenza tra reti segnate e subite nell’intero campionato;
- del maggior numero di reti segnate nell’intero campionato;
- del sorteggio.

Qualora al termine del Campionato fra la **13° e la 14° classificata si sia determinata una differenza di 7 o più punti in classifica, la gara non verrà disputata e retrocederà in Serie C2 la 14° classificata.**

Calendario Play-Out

18 maggio 2018 - gara di sola andata che si disputerà sul campo della squadra meglio classificata al termine del Campionato. La perdente retrocederà in Serie C2

13[^] Classificata

- 14[^] Classificata

MODALITÀ TECNICHE:

La gara di Play Out si disputerà con gara di sola andata in due tempi effettivi di 20 minuti ciascuno. In caso di parità al termine dei 40 minuti regolamentari si disputeranno due tempi supplementari di 5 minuti ciascuno. In caso di perdurante parità, al termine dei tempi supplementari, risulterà vincitrice la squadra meglio classificata al termine del Campionato.

DISCIPLINA SPORTIVA

Le ammonizioni irrogate in Campionato non hanno efficacia nelle gare di Play Out; invece le squalifiche riportate in Campionato, anche conseguenti a cumulo e/o recidività in ammonizioni, devono essere scontate.

MODIFICA PROGRAMMA GARA / SPIELPROGRAMMÄNDERUNG

Le modifiche vengono riportate in **grassetto**.

Die Änderungen werden **fettgedruckt** angeführt.

Gare del / Spiele des: 11-12-13-14-15-16/04/2018

▪ **Campionato Eccellenza / Meisterschaft Oberliga – 12[^] Ritorno / Rückrunde**

Ore 16.00 ST. MARTIN PASS. - COMANO TERME FIAVE **Domenica 15/04/18 a S.Martino/St. Martin Pass. Sint.**

Gare del / Spiele des: 18/04/2018

▪ **Campionato Eccellenza / Meisterschaft Oberliga – 9[^] Ritorno / Rückrunde**

Ore **19.00** COMANO TERME FIAVE- ST. GEORGEN **Mercoledì 25/04/18 a P.Arche loc. Rotte Sint.**

Gare del / Spiele des: 19-20-21-22/04/2018

▪ **Campionato Eccellenza / Meisterschaft Oberliga – 13[^] Ritorno / Rückrunde**

Ore 16.00 ST. PAULS - NATURNS **Domenica 22/04/18 a S. Paolo / St. Pauls Sint.**

Gare del / Spiele des: 18-19-20-21/05/2018

▪ **Campionato Femminile / Damenmeisterschaft – Serie C – 10[^] Ritorno / Rückrunde**

Ore **20.00** RIFFIAN KUENS - EGGENTAL **Venerdì 18/05/18 a Rifiano / Riffian Sint.**

RISULTATI / SPIELERGEBNISSE

NOTE / ANMERKUNGEN :

R = RAPPORTO NON PERVENUTO / NICHT EINGETROFFENER SPIELBERICHT

W = GARA RINVIATA / SPIELVERSCHIEBUNG

B = SOSPESA PRIMO TEMPO / ERSTE SPIELHAELFTE ABGEBROCHEN

I = SOSPESA SECONDO TEMPO / ZWEITE SPIELHAELFTE ABGEBROCHEN

M = NON DISPUTATA IMPRATICABILITA' CAMPO / NICHT AUSGETRAGEN UNBESPIELBARKEIT SPIELFELD

G = RIPETIZIONE GARA CAUSA FORZA MAGGIORE / NEUANSETZUNG AUFGRUND HÖHERE GEWALT

A = NON DISPUTATA PER MANCANZA ARBITRO / NICHT AUSGETRAGEN WEGEN FEHLENS DES SCHIEDSRICHTERS

U = SOSPESA PER INFORTUNIO ARBITRO / ABGEBROCHEN AUFGRUND VERLETZUNG DES SCHIEDSRICHTERS

D = ATTESA DECISIONI ORGANI DISCIPLINARI / IN ERWARTUNG ENTSCHEIDUNGEN DISZIPLINARORGANE

H = RIPETIZIONE GARA PER DELIBERA ORGANI DISCIPLINARI / NEUANSETZUNG DES SPIELES LAUT BESCHLUSS DER DISZIPLINARORGANE

F = NON DISPUTATA PER PESSIME CONDIZIONI ATMOSFERICHE / NICHT AUSGETRAGEN WEGEN WIDRIGER WETTERBEDINGUNGEN

ECCELLENZA / OBERLIGA

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 02/04/2018

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 10 Giornata - R			
NATURNS	- VIRTUS BOLZANO	0 - 1	

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 08/04/2018

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 11 Giornata - R		
AHRNTAL	- BRIXEN	3 - 4
(1) ANAUNE VALLE DI NON	- SPORT CLUB ST.GEORGEN	0 - 1
ARCO 1895	- ST.PAULS	0 - 2
BENACENSE 1905 RIVA	- CALCIOCHIESE	0 - 0
BOZNER	- NATURNS	0 - 0
(1) COMANO TERME E FIAVE	- LAVIS A.S.D.	3 - 1
MAIA ALTA OBERMAIS	- ST.MARTIN PASS	2 - 1
TRAMIN FUSSBALL	- VIRTUS BOLZANO	1 - 2

(1) - disputata il 07/04/2018

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.C.D. VIRTUS BOLZANO	69	26	22	3	1	62	16	46	0
S.C.D. SPORT CLUB ST.GEORGEN	56	25	17	5	3	57	23	34	0
F.C.D. ST.PAULS	45	26	14	3	9	31	21	10	0
A.S.D. CALCIOCHIESE	41	25	12	5	8	28	31	-3	0
U.S.D. ARCO 1895	38	26	10	8	8	30	27	3	0
U.S. LAVIS A.S.D.	38	26	11	5	10	43	41	2	0
A.S.D. COMANO TERME E FIAVE	38	25	11	5	9	39	41	-2	0
A.S.D. ANAUNE VALLE DI NON	36	26	10	6	10	38	36	2	0
S.S.V. BRIXEN	34	26	10	4	12	51	66	-15	0
A.S.V. TRAMIN FUSSBALL	31	25	9	4	12	35	33	2	0
S.C. ST.MARTIN PASS	27	26	5	12	9	31	33	-2	0
S.S.V. NATURNS	26	26	6	8	12	31	41	-10	0
D.F.C. MAIA ALTA OBERMAIS	25	26	5	10	11	30	39	-9	0
S.S.D. BENACENSE 1905 RIVA	25	26	6	7	13	27	53	-26	0
F.C. BOZNER	20	26	4	8	14	23	37	-14	0
S.S.V. AHRNTAL	20	26	5	5	16	22	40	-18	0

CALCIO 5 / KLEINFELD SERIE C1

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 06/04/2018

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 12 Giornata - R		
BRENTONICO C5	- MEZZOLOMBARDO	10 - 4
FIAVE 1945	- POOL CALCIO BOLZANESE	5 - 5
FUTSAL ATESSINA	- LEVICO TERME	9 - 1
FUTSAL FIEMME	- ROTAL FUTSAL ROVERETO	1 - 5
IMPERIAL GRUMO A.S.D.	- TAVERNARO	10 - 11
MOSAICO	- PINETA	1 - 6
SACCO S.GIORGIO	- COMANO TERME E FIAVE	7 - 5
UNITED C8	- TRENTO S.C.S.D.	7 - 14

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.S.D. FUTSAL ATESSINA	74	27	24	2	1	142	43	99	0
A.S.D. ROTAL FUTSAL ROVERETO	61	27	19	4	4	156	77	79	0
A.S.D. SACCO S.GIORGIO	56	27	17	5	5	156	83	73	0
A.C. TRENTO S.C.S.D.	54	27	17	3	7	147	110	37	0
POL. PINETA	47	27	14	5	8	124	110	14	0
POOL CALCIO BOLZANESE	45	27	14	3	10	133	126	7	0
A.S.D. FUTSAL FIEMME	41	27	13	2	12	123	103	20	0
S.S.D. MEZZOLOMBARDO	37	27	11	4	12	146	162	-16	0
A.S.D. FIAVE 1945	32	27	10	2	15	134	151	-17	0
A.S.D. BRENTONICO C5	31	27	10	1	16	124	137	-13	0
A.S.D. COMANO TERME E FIAVE	30	27	9	3	15	152	156	-4	0
A.S.D. TAVERNARO	30	27	9	3	15	163	209	-46	0
IMPERIAL GRUMO A.S.D.	26	27	8	2	17	146	167	-21	0
U.S.D. LEVICO TERME	25	27	8	1	18	113	179	-66	0
A.S.D. UNITED C8	21	27	6	3	18	137	224	-87	0
A.S.D. MOSAICO	15	27	4	3	20	80	139	-59	0

FEMMINILE / DAMEN SERIE C

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 04/04/2018

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 1 Giornata - R		
KLAUSEN CHIUSA	- RED LIONS TARSCH	0 - 3

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 07/04/2018

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 4 Giornata - R		
EGGENTAL	- ISERA	0 - 8
MAIA ALTA OBERMAIS	- AZZURRA S.BARTOLOMEO	4 - 3
RED LIONS TARSCH	- JUGEND NEUGRIES	3 - 0
RIFFIAN KUENS	- PFALZEN	0 - 1
SUDTIROL DAMEN BOLZANO AD	- C.F. VALLI DEL NOCE	3 - 0
VIPITENO STERZING A.S.D.	- KLAUSEN CHIUSA	2 - 3

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
D.F.C. MAIA ALTA OBERMAIS	41	15	13	2	0	81	12	69	0
A.S.C. JUGEND NEUGRIES	37	15	12	1	2	60	12	48	0
U.S. ISERA	30	15	9	3	3	59	16	43	0
ADFC RED LIONS TARSCH	28	15	9	1	5	44	20	24	0
U.S. AZZURRA S.BARTOLOMEO	25	14	8	1	5	42	23	19	0
A.S.D. C.F. VALLI DEL NOCE	22	14	7	1	6	46	32	14	0
C.F. SUDTIROL DAMEN BOLZANO AD	21	15	6	3	6	38	22	16	0
A.S.D. PFALZEN	19	15	5	4	6	32	18	14	0
A.S.V. KLAUSEN CHIUSA	15	15	4	3	8	18	45	-27	0
C.F. VIPITENO STERZING A.S.D.	8	13	2	2	9	27	35	-8	0
A.S.V. RIFFIAN KUENS	4	14	1	1	12	9	54	-45	0
A.S.D. EGGENTAL	0	14	0	0	14	0	167	-16	0

GIUDICE SPORTIVO / SPORTJUSTIZ

Decisioni del Giudice Sportivo / Beschluesse des Sportrichters

Il Giudice Sportivo, Zelger Alexander, assistito dal Sostituto Giudice Sportivo Bardelli Angelo e dal rappresentante A.I.A. Silveri Roberto, nella seduta del 11/04/2018, ha adottato le decisioni che di seguito integralmente si riportano:

Der Sportrichter, Zelger Alexander, in Anwesenheit des stellvertretenden Sportrichters Bardelli Angelo und des Vertreters der Schiedsrichter Vereinigung Silveri Roberto, hat in der Sitzung vom 11/04/2018 folgende Entscheidungen, wie gänzlich angeführt, getroffen:

ECCELLENZA / OBERLIGA

GARE DEL / SPIELE VOM 2/ 4/2018

DECISIONI DEL GIUDICE SPORTIVO / ENTSCHEIDUNGEN SPORTRICHTER

gara del / Spiel vom 2/ 4/2018 NATURNS - VIRTUS BOLZANO

Il Giudice Sportivo dopo l'acquisizione di ulteriori informazioni e dettagli in merito ai fatti accaduti durante la gara del 2 aprile (Naturno - Virtus Bolzano), forniti a mezzo di supplementi di rapporto da parte del direttore di gara e del suo assistente, scioglie la riserva (C.U. nr. 54 del 5 aprile 2018) e delibera quanto segue.

Nel rapporto arbitrale e successivi supplementi in merito all'incontro di cui all'oggetto, il direttore di gara ed in particolare il suo secondo assistente riportano il comportamento pesantemente offensivo tenuto, durante la partita, da parte di un gruppo di tifosi della Società NATURNO nei confronti dell'assistente. Le frasi urlate da citata tifoseria del NATURNO all'assistente dell'arbitro hanno oltrepassato vergognosamente il limite della offesa, assumendo il ben più grave carattere discriminatorio di cui all'articolo 11 del C.G.S.

Le atroci volgarità rivolte da un gruppo di spettatori del NATURNO all'assistente del direttore di gara (...marocchino di merda,negro di merda,coglione tornate dalle tue bande,frocio brucia,Mohamed mangia salame e maiale.....), non appartengono certamente al lessico di una tifoseria che fa del fair play il vero senso della sua partecipazione alla vita sportiva della propria squadra del cuore. Purtroppo accade sempre ancora che alcuni, per fortuna non tanti, c.d. "ultrà" scambiano lo stadio con una topaia frequentata da beceri personaggi, dove gli stessi danno sfogo a gestualità, imprecazioni e ogni specie di scurrilità, anche verbali, che definirle bestiali è fin poco. Qui è stata gravemente lesa la dignità umana.

Da condannare in modo particolare è anche la circostanza circa la assoluta assenza di un intervento di addetti e/o funzionari della Società del NATURNO per porre fine alle sopracitate grida. Va precisato, infatti, che non si è trattato di un singolo episodio, purtroppo, bensì del comportamento orribile posto in essere da un importante gruppo (minimo otto persone) della tifoseria del NATURNO, che si è protratto dal 23° minuto del primo tempo in poi, ogni qual volta gli avversari giocavano nella metà campo del NATURNO ed in maniera plateale, scandendo nome e cognome dell'assistente dell'arbitro.

Inoltre, l'accaduto ha evidenziato la insufficiente attività preventiva da parte della società nell'attivazione di efficaci misure idonee a contrastare questi tipi di odiosi atteggiamenti, prevista anche dall'articolo 12 del CGS.

Quanto accaduto, dunque, sia dal punto di vista della dimensione numerica, che da quello della percezione dei destinatari delle offese e dal pubblico in genere e per la tipologia degli insulti a sfondo fortemente razzista, costituisce un comportamento discriminatorio di particolare gravità e rilievo, ai sensi dell'articolo 11 punto 3 CGS, che viene sanzionato dal Giudice Sportivo con le seguenti punizioni sportive:

- a) ai sensi dell'articolo 18 punto 1 lettera f) CGS il campo sportivo della società NATURNO viene squalificato per due gare casalinghe; la squalifica va eseguita come previsto dall'articolo 22 CGS;
- b) ai sensi dell'articolo 18 punto 1 lettera d) CGS la società NATURNO dovrà disputare le prossime tre gare casalinghe a porte chiuse;
- c) ai sensi dell'articolo 18 punto 1 lettera b) la società NATURNO è condannata a pagare l'ammenda di € 1.500 (millecinquecento,00).

L'esecuzione della sanzione in merito alla seconda giornata di squalifica del campo e l'esecuzione della sanzione circa la terza gara da disputarsi a porte chiuse, vengono sospese per il periodo di messa in prova di un anno ai sensi dell'articolo 16 comma 2 bis del C.G.S. Si avverte la Società che la reiterazione di un comportamento della stessa indole, da chiunque tenuto, nel termine di messa in prova, comporta la revoca della sospensione con esecuzione della sanzione sospesa, oltre a quella comminata per la nuova violazione.

Der Sportrichter nach Erhalt von zusaetzlichen Informationen und Details betreffend der Vorkommnisse im Spiel vom 2.4.2018 /(Naturns – Virtus Bolzano), mittels Zusatzberichte des Schiedsrichters und seines Assistenten, in Aufhebung des Vorbehalts laut O.R Nr. 54 vom 5.4.2018, trifft folgende Entscheidungen.

Im Schiedsrichterbericht und in den diesbezuglichen Zusatzberichten wird vom Spielleiter und seinem zweiten Assistenten das schwer beleidigende Verhalten einer Gruppe von Anhaengern des Vereins NATURNS gegenueber des Assistenten, waehrend des Spieles, festgehalten.

Die von den Anhaengern von Naturns dem Schiedsrichterassistenten zugerufenen Schimpfwoertern uebertreten schaendlich die Grenze einer Beleidigung und nehmen somit die weit schwerwiegendere Form der Diskriminierung nach dem Artikel 11 des SGK an.

Diese an den Schiedsrichterassistenten zugerufenen unertraeglichen Vulgaritaeten (....Marocchino di merda,negro di merda,coglione tornatene dalle tue bande,frocio brucia,Mohamed mangia salame e maiale....) gehoeren mit Sicherheit nicht dem Wortschatz einer Anhaengerschaft, welche das Fair Play zum echten Sinn der Zugehoerigkeit an die sportlichen Ereignisse ihrer Mannschaft emporheben.

Leider geschieht es immer wieder, dass einige, zum Glueck nicht viele, sogenannte „Ultras“ die Sportstaette mit einer von ruepelhaften Gestalten besuchten Bude verwechseln, wo die Selben Gesten, Flueche und jeglicher Art von Zotigkeiten, auch muendlich, von sich geben, welche nur als menschenunwuerdig zu bezeichnen nicht die gesamte Schwere des Vorfalls wiedergibt. Hier ist die menschliche Wuerde aufs Schwerste verletzt worden.

Absolut zu verurteilen ist auch die Tatsache, dass kein Funktionaer des Vereins NATURNS eingeschritten ist um den obengenannten Zurufe ein Ende zu setzen. Es ist festzuhalten, dass es sich nicht um einen Einzelfall gehandelt hat, sondern, leider, um das abschaeuliche Verhalten seitens einer groesseren Gruppe (mindestens acht Personen) der Anhaengerschaft von Naturns, das sich von der 23. Minute der ersten Halbzeit an, bei jeder Spielaktion der Gegner in der Platzhaelfte der Naturns, bis zu Spielende, hinausgezogen hat. Ein offensichtliches Fehlverhalten mit Zurufung des Vor und Nachnahmen des Schiedsrichterassistenten.

Der Vorfall unterstreicht zudem die mangelhafte Taetigkeit seitens des Vereins im Bereich Vorbeugung von solchem widerwaertigen Verhaltens, mittels Durchfuehrung von wirksamen Massnahmen im Kampf gegen Ausschweifungen mit rassistischem Hintergrund, was auch vom Artikel 12 des SGK ausdruecklich vorgesehen ist.

Die Vorkommnisse, sei es im Bezug des Ausmasses sowie im Bezug der Wahrnehmung der Adressaten und des Publikums im Allgemeinen und die Art der Beschimpfungen mit rassistischem Hintergrund bildet eine diskriminierende Handlung besonderer Schwere gemaess Artikel 11 Punkt 3 SGK und wird vom Sportrichter wie folgend sanktioniert:

- a) nach dem Artikel 18 Punkt 1 Buchstabe f) SGK wird das Fussballfeld des Vereins NATURNS fuer zwei Heimspiele gesperrt; die Sperre erfolgt gemaess Artikel 22 Komma 1 SGK;
- b) nach dem Artikel 18 Punkt 1 Buchstabe d) SGK muss der Verein NATURNS die folgenden drei Heimspiele vor leeren Raengen austragen;
- c) nach dem Artikel 18 Punkt 1 Buchstabe b) SGK wird gegen den Verein NATURNS die Geldbusse von € 1.500 (Tausendfuenfhundert) verhaengt.

Die Strafe der zweiten Heimspielsperre des Fussballplatzes und die Strafe im dritten Heimspiel vor leeren Raengen auszutragen, wird nach dem Artikel 16 Punkt 2 bis) SGK ausgesetzt und der Verein wird ab sofort fuer ein Jahr lang (bis zum 12.4.2019) unter Beobachtung gestellt. Man warnt den Fussballverein NATURNS, dass die Wiederholung eines aehnlichen Vorkommnisses waehrend des genannten Jahres, von wem auch immer begannen, den sofortigen Widerruf der Aussetzung und die Durchfuehrung der hiermit festgelegten Sanktionen, zusaetzlich zur Disziplinar-massnahme fuer den neuen strafbaren Vorfall, bewirkt.

PROVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari. Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinar-massnahmen beschlossen.

A CARICO DI SOCIETA' / ZU LASTEN DER VEREINE

GARE DA DISPUTARE A PORTE CHIUSE / SPIELE UNTER AUSSCHLUSS DES PUBLIKUMS:

NATURNS N GARE 3
vedasi delibera - siehe Beschluss.

SQUALIFICA DEL CAMPO DI GIUOCO / SPERRE DES SPIELFELDES:

NATURNS N GARE 2
vedasi delibera - siehe Beschluss.

AMMENDA / GELDBUßE

Euro 1.500,00 NATURNS
vedasi delibera - siehe Beschluss.

GARE DEL / SPIELE VOM 7/ 4/2018

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS

AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)

ALBANESE THOMAS (SPORT CLUB ST.GEORGEN)

GARE DEL / SPIELE VOM 8/ 4/2018

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO DI SOCIETA' / ZU LASTEN DER VEREINE

AMMENDA / GELDBUßE

Euro 150,00 MAIA ALTA OBERMAIS

Per aver propri sostenitori, prima e al termine della gara, acceso in tribuna alcuni fumogeni senza tuttavia provocare conseguenze di alcun tipo a nessuno.

Weil eigene Anhaenger vor und nach dem Spiel auf der Tribuene Leuchtkerzen gezuendet hatten, ohne jeglichen Schaden anzurichten.

A CARICO DIRIGENTI / ZU LASTEN FUNKTIONÄRE

AMMONIZIONE E DIFFIDA / OFFIZIELLE VERWARNUNG

PERINI RAUL (ARCO 1895)

A CARICO DI ALLENATORI / ZU LASTEN DER TRAINER

AMMONIZIONE CON DIFFIDA / OFFIZIELLE VERWARNUNG

SCHUSTER MICHAEL (AHRNTAL) ZASA PAOLO (ARCO 1895)

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA REC. AMM. / SPERRE EIN SPIEL WIEDERHOLTE VERW. (V INFR)

NIEDERKOFER ROBERT (AHRNTAL) PASINI SHARIN (ARCO 1895)
ZADRA FABIO (ST.PAULS) OBRIST FABIAN (TRAMIN FUSSBALL)
KAPTINA ELIS (VIRTUS BOLZANO)

AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)

LECHNER DAVID (AHRNTAL) NIEDERKOFER JULIAN (AHRNTAL)
PSENNER PATRICK (AHRNTAL) ZIMMERHOFER VIKTOR (AHRNTAL)
RECI ENDI (BRIXEN) FROETSCHER MICHAEL (TRAMIN FUSSBALL)
KAPTINA ARNALDO (VIRTUS BOLZANO)

CALCIO 5 / KLEINFELD SERIE C1

GARE DEL / SPIELE VOM 6/ 4/2018

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO DI SOCIETA' / ZU LASTEN DER VEREINE

AMMENDA / GELDBUßE

Euro 250,00 IMPERIAL GRUMO A.S.D.

Responsabilità oggettiva per il comportamento del proprio allenatore. Inoltre la società è recidiva per analoghi fatti commessi dal proprio allenatore (C.U. 21/12/2017).

Objektiver Verantwortung betreffend das Verhalten des eigenen Trainers. Zudem ist der Verein wegen aehnlicher Vorkommnisse des eigenen Trainers rueckfaellig (O.R. 21/12/2017).

Euro 150,00 BRENTONICO C5

Comportamento offensivo dei propri sostenitori nei confronti dei calciatori della squadra ospite.

Beleidigendes Verhalten der eigenen Anhaenger gegenueber den Fussballspielern der Gegnermannschaft.

A CARICO DIRIGENTI / ZU LASTEN FUNKTIONÄRE

INIBIZIONE A SVOLGERE ATTIVITA' FINO AL / TÄTIGKEITSUNTERSAGUNG BIS 3/ 5/2018

CALIARI DIEGO (FIAVE 1945)

Recidivo (C.U. 01/12/2018) Rueckfaellig (O.R. 01/12/2018).

DEVIGILI IVAN (IMPERIAL GRUMO A.S.D.)

A CARICO DI ALLENATORI / ZU LASTEN DER TRAINER

SQUALIFICA PER TRE GARE EFFETTIVE / SPERRE DREI SPIELE

OSATI SALVATORE (IMPERIAL GRUMO A.S.D.)

Recidivo (C.U. 26/10/2017-02/11/2017-21/12/2017) Rueckfaellig (O.R. 26/10/2017-02/11/2017-21/12/2017).

A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDERWEIS

SQUALIFICA PER QUATTRO GARE EFFETTIVE / SPERRE VIER SPIELE

CORAZZOLA MASSIMO (IMPERIAL GRUMO A.S.D.)

Espulso per gravi atti di violenza nei confronti di un calciatore avversario a fine gara.

Wegen grober Taetlichkeiten an einem gegnerischen Fussballspieler nach Spielende des Feldes verwiesen.

SQUALIFICA PER DUE GARE EFFETTIVE / SPERRE ZWEI SPIELE

MONSORNO MARCO (FUTSAL FIEMME)

SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

NICOLINI CARLO (FIAVE 1945)

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA REC. AMM. / SPERRE EIN SPIEL WIEDERHOLTE VERW. (X INFR)

FRIZZERA NICOLA (TAVERNARO)

SQUALIFICA PER UNA GARA REC. AMM. / SPERRE EIN SPIEL WIEDERHOLTE VERW. (V INFR)

CASTELLANI GIANPIETRO (FIAVE 1945)

GIANMOENA SIMONE (FUTSAL FIEMME)

VANZO MARINO (FUTSAL FIEMME)

SVALDI GABRIELE (TAVERNARO)

AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)

BERTI MATTIA (COMANO TERME E FIAVE)

FRANCESCOTTI MAURO (FIAVE 1945)

AZIZI LAVDRIM (LEVICO TERME)

TROIANI IVAN (POOL CALCIO BOLZANESE)

FEMMINILE / DAMEN SERIE C

Nessun provvedimento disciplinare / Keine Disziplinarmaßnahmen



FEDERAZIONE ITALIANA GIUOCO CALCIO
SETTORE GIOVANILE E SCOLASTICO

120 ANNI *di* STRADACALCIAND

DOMENICA 22 APRILE 2018
Piazza Tribunale ORE 9:30/12:30

VIENI A FESTECCIARE CON NOI

IL 120° ANNIVERSARIO DELLA FEDERAZIONE ITALIANA GIUOCO CALCIO

AREA GIUOCO
Mini partite 2vs2 e 3vs3

AREA FUN
Giochi popolari, gare di
disegni a tema con premiazioni...

AREA TECNICA
Organizzazione esercizi e
giochi di abilità tecnica

AREA INFO
Area di informazione sulle
attività del Settore Giovanile
e Scolastico

FONDAZIONE INSIEME CONTRO IL CANCRO
In piazza potrai sostenere la ricerca attraverso
l'iniziativa
"I palloni della salute"

CON IL PATROCINIO DEL COMUNE DI BOLZANO



Città di Bolzano
Stadt Bozen



GIOVANI
SPORT
JUGEND

Celebrazioni 120° Anniversario della FIGC / Feier zum 120. Jahresjubiläum der FIGC

Il 15 marzo 2018 la **Federazione Italiana Giuoco Calcio** ha festeggiato il **120° anniversario della fondazione**; per questo motivo **domenica 22 aprile 2018, dalle 09:30 alle 12:30**, per festeggiare questa importante ricorrenza il Settore Giovanile e Scolastico organizzerà **un evento ludico-sportivo rivolto ai piccoli calciatori e a tutti i bambini delle Società delle categorie Piccoli Amici e Primi Calci**, che vorranno divertirsi giocando sotto la guida attenta dei nostri collaboratori.

L'evento, organizzato dal Settore Giovanile della FIGC con il patrocinio del Comune di Bolzano, si svolgerà in contemporanea sulle piazze più importanti di tutti i capoluoghi di Regione e **a Bolzano è stata scelta Piazza Tribunale**.

Nella piazza verranno allestite delle aree specifiche nelle quali i piccoli calciatori si confronteranno in mini partite **3 vs 3** ed **esercizi/giochi di abilità tecnica**.

Alla manifestazione sono invitate le società iscritte alle categorie suddette per l'attività primaverile oltre alle giovani calciatrici del CF SÜDTIROL DAMEN BZ e alla squadra **YANKEES**, ragazzi disabili del progetto "Gioco anch'io – Calcio e Disabilità dell'associazione il "Sorriso – Das Lächeln".

La manifestazione inoltre è legata ad una importante iniziativa di raccolta fondi promossa dalla **"Fondazione Insieme contro il Cancro"** che distribuirà in piazza palloni da calcio in cambio di un contributo a sostegno della realizzazione di studi e progetti di ricerca clinica volti alla miglior tutela del paziente oncologico.

Vi aspettiamo numerosi in Piazza Tribunale, piccoli calciatori e loro famiglie, per vivere insieme una gioiosa giornata di "calcio di strada"

Am 15. März 2018 hat der **Italienische Fußballverband** das **120. Gründungsjubiläum** gefeiert. Der Jugend- und Schulsektor wird diesbezüglich am **Sonntag 22. April 2018, von 09.30 bis 12.30 Uhr**, zu dieser Gelegenheit **ein spielerisches Event organisieren, mit den Kindern der Vereine der Kategorien E- und F-Jugend** in Zusammenarbeit mit unseren Mitarbeitern.

Die Veranstaltung, organisiert vom Jugend- und Schulsektor der FIGC mit Schirmherrschaft der Gemeinde Bozen, findet zeitgleich auf allen wichtigsten Plätzen der regionalen Hauptstädte Italiens statt; **in Bozen wurde dafür der Gerichtsplatz ausgewählt**.

Auf dem Platz werden verschiedene Bereiche aufgebaut, in denen sich die kleinen Fußballspieler bei **Spiele 3 gegen 3 und weiteren technischen Übungen** messen können.

An der Veranstaltung sind die Vereine geladen, welche in den oben genannten Kategorien der Frühjahrstätigkeit teilnehmen, zusammen mit den Fußballspielerinnen des CF SÜDTIROL DAMEN BZ und der Mannschaft **YANKEES**, Kinder mit Behinderung des Projektes "Auch ich spiele – Fußball und Behinderung" der Vereinigung "Sorriso – Das Lächeln".

Ausserdem wird die Veranstaltung auch im Zeichen einer wichtigen Spendensammlung stehen, zusammen mit der **"Fondazione Insieme contro il Cancro"**, welche auf dem Platz Fußbälle verteilen wird, für eine kleine Spende zur Durchführung klinischer Forschungsstudien und Projekte zur Verbesserung des Schutzes von Krebspatienten.

Wir erwarten Euch alle auf dem Gerichtsplatz, Fußballspieler und Familien, um eine fröhlichen Tag des Straßenfußballs gemeinsam zu erleben.

Riunione Consiglio Direttivo / Vorstandssitzung

Riunione del 11 aprile 2018.

Si è discusso il seguente ordine del giorno:

- 1) Lettura ed approvazione verbale riunione precedente;
- 2) Comunicazioni del Presidente;
- 3) Regolamento e programma Finali Provinciali;
- 4) Regolamento e programma spareggi;
- 5) Coppa U15 Femminile, Programma e regolamento;
- 6) Torneo delle Regioni Calcio 5 - 2018;
- 7) Torneo Arge Alp 2018;
- 8) Situazione attuale "Gruppi di Lavoro";
- 9) Amministrative;
- 10) Varie ed eventuali.

Presenti: Tappeiner, Bellutti, Crepez, Damini, Insam, Schötzer, Cima, Zago, Mion e Campregher.

Assenti giustificati: Aichner e Pohl.

Il Consiglio Direttivo del Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano, nella riunione del 11 aprile 2018, ha deliberato quanto segue:

Sitzung, des 11. April 2018.

Es wurde folgende Tagesordnung besprochen:

- 1) Verlesung und Genehmigung des Protokoll der vorhergehender Sitzung;
- 2) Mitteilungen des Präsidenten;
- 3) Reglement und Programm der Landesfinalspiele;
- 4) Reglement und Programm der Entscheidungsspiele;
- 5) Pokal U15 Damen Reglement und Programm;
- 6) Regionen-Turnier Kleinfeldfußball 2018;
- 7) „Arge Alp 2018“ Turnier;
- 8) Aktueller Stand Arbeitsgruppen;
- 9) Beschluss Spesen;
- 10) Allfälliges.

Anwesende: Tappeiner, Bellutti, Crepez, Damini, Insam, Schötzer, Cima, Zago, Mion und Campregher.

Entschuldigt abwesend: Aichner und Pohl.

Der Vorstand des Autonomen Landeskomitee Bozen hat, in der Sitzung vom 11. April 2018, wie folgt beschlossen:

Richiesta Variazione Gare / Anfrage zur Spieländerung

Si rende noto che questo Comitato Provinciale, al fine della regolarità delle gare, sia per la promozione che per la retrocessione,

NON RILASCERA' ALCUNA AUTORIZZAZIONE

relativa ad anticipi o posticipi di gare (variazione di orario o di data)

PER LE ULTIME DUE GIORNATE DI CAMPIONATO

per le Categorie Eccellenza, Promozione, 1^a, 2^a e 3^a Categoria, salvo casi eccezionali, dove le società non sono interessate alla classifica per la promozione o retrocessione.

Man teilt mit, dass dieses Autonome Landeskomitee, um einen korrekten Ablauf der Meisterschaften zu gewährleisten, sowohl für den Aufstieg, als auch für den Abstieg,

KEINE GENEHMIGUNG VON

Spielvorverlegungen oder Spielverschiebungen (Änderung von Zeit und Tag)

FÜR DIE ZWEI LETZTEN SPIELTAGE DER MEISTERSCHAFT

in den Kategorien Oberliga, Landesliga, 1., 2. und 3. Amateurliga, erteilt. Nur in Ausnahmefällen, in denen die beteiligten Vereine nicht um den Aufstieg oder Abstieg beteiligt sind, können die Spiele verlegt werden.

Formazione delle Classifiche / Erstellung der Rangliste

Si riporta quanto previsto dall'art. 51 delle N.O.I.F. in merito alla Formazione delle Classifiche:

ART. 51 DELLE N.O.I.F. :

1.Omissis

2.Omissis

3. Al termine di ogni Campionato, in caso di parità di punteggio tra due squadre, il titolo sportivo in competizione è assegnato mediante spareggio da effettuarsi sulla base di una unica gara in campo neutro, con eventuali tempi supplementari e calci di rigore con le modalità stabilite dalla regola 7 delle "Regole del Giuoco" e "Decisioni Ufficiali".

.....Omissis.....

4.

a) In caso di parità di punteggio fra tre o più squadre al termine di ogni Campionato si procede preliminarmente alla compilazione di una graduatoria (c.d. "classifica avulsa") fra le squadre interessate tenendo conto nell'ordine:

- dei punti conseguiti negli incontri diretti;
- a parità di punti, della differenza tra le reti segnate e quelle subite negli stessi incontri.

b) Qualora vi sia in competizione un unico titolo sportivo, esso è disputato mediante gara (di andata e ritorno, per la Lega Nazionale Professionisti) di spareggio tra le due squadre meglio classificate, se si tratta di titolo di vincente di campionato o girone, ovvero di titolo di promozione o di qualificazione; o mediante gara (di andata e ritorno, per la Lega Nazionale Professionisti) di spareggio tra le squadre peggio classificate se si tratta di retrocessione.

c) Qualora vi siano in competizione più titoli sportivi, essi sono assegnati direttamente in base alla graduatoria risultante dalla "classifica avulsa", salvo l'ultimo titolo disponibile, che è disputato, mediante gara (di andata e ritorno, per la Lega Nazionale Professionisti) di spareggio, tra le due squadre che seguono immediatamente nella stessa "classifica avulsa".

Man erinnert was laut Art. 51 der N.O.I.F. in Bezug auf die Erstellung der Ranglisten vorgesehen ist:

ART. 51 DER N.O.I.F. :

1.Omissis

2.Omissis

3. Am Ende der Meisterschaften, im Falle eines Punktegleichstandes zweier Mannschaften, wird der sportliche Titel mittels eines einzigen Entscheidungsspieles auf neutralem Spielfeld, mit eventueller Verlängerung und Elfmeterschießen laut den geltenden Bestimmungen, ermittelt.

.....Omissis.....

4.

a) Bei Punktegleichheit zwischen drei oder mehreren Mannschaften am Ende der Meisterschaft, wird eine Rangliste („eigene Rangliste“) zwischen den jeweiligen Mannschaften zusammengestellt, in der man folgende Punkte der Reihenfolge nach beachtet:

- die erzielten Punkte in den direkten Begegnungen;
- bei Punktegleichheit die Differenz der geschossenen und erhaltenen Tore in den direkten Begegnungen.

b) Falls nur ein einziger sportlicher Titel zur Verfügung steht, wird um diesen in einem Entscheidungsspiel (Hin- und Rückspiel für den Nationalen Profiligen) zwischen den beiden bestplatzierten Mannschaften ausgetragen. Handelt es sich dabei um den Meistertitel des Kreises, somit zum Aufstieg oder zur Qualifikation. Handelt es sich um ein Entscheidungsspiel um den Abstieg (Hin- und Rückspiel für den Nationalen Profiligen) wird es zwischen den zwei schlechter platzierten Mannschaften ausgetragen.

c) Falls es um mehrere sportliche Titel geht, so werden diese direkt auf Basis der Rangordnung „eigene Rangliste“ verteilt, außer dem letzten zur Verfügung stehenden Titel, um den schon Entscheidungsspiele zwischen den Mannschaften der selben „eigenen Rangliste“ ausgetragen wurden.

d) Omissis

5. Nel caso in cui due o più squadre interessate permangano in parità anche nella "classifica avulsa", e ai soli fini della compilazione della relativa graduatoria, si tiene conto, nell'ordine:

- della differenza fra le reti segnate e subite negli incontri diretti fra le squadre interessate;
- della differenza fra reti segnate e subite nell'intero campionato;
- del maggior numero di reti segnate nell'intero Campionato;
- del sorteggio.

6.Omissis

7.Omissis

8.Omissis

d) Omissis

5. Falls zwei oder mehrere Mannschaften auch in der „eigenen Rangliste“ auf dem selben Platz sein sollten und um letztendlich die jeweilige Rangordnung zu vervollständigen, so werden der Reihenfolge nach, folgende Punkte beachtet:

- die Differenz der geschossenen und erhaltenen Tore in den direkten Begegnungen;
- die Differenz der geschossenen und erhaltenen Tore in der ganzen Meisterschaft;
- höhere Anzahl an geschossenen Toren im Laufe der Meisterschaft;
- Los.

6.Omissis

7.Omissis

8.Omissis

Spareggi Campionati / Entscheidungsspiele Meisterschaften

Gara di Spareggio per Vincitore e 2^a classificata Campionato Promozione

Questo Comitato Provinciale porta a conoscenza che nel caso in cui al termine del campionato vi fossero due o più squadre a parità di punti, si procederà secondo quanto previsto dall'art. 51 delle N.O.I.F.

Eventuale gara di spareggio sarà effettuata su campo neutro.

Mercoledì 30 maggio 2018

Modalità tecniche: La gara sarà effettuata in due tempi di 45 minuti ciascuno; in caso di parità al termine dei tempi regolamentari saranno disputati due tempi supplementari di 15 minuti ciascuno e, se la parità persistesse, saranno battuti i tiri di rigore, secondo le norme regolamentari.

Entscheidungsspiel Sieger und Zweitplatzierte Meisterschaft Landesliga

Dieses Landeskomitee gibt bekannt, dass bei eventueller Punktegleichheit von zwei oder mehreren Mannschaften in der Rangliste der Meisterschaft, die vorgesehenen Bestimmungen des Art. 51 der N.O.I.F. gelten.

Eventuelles Entscheidungsspiel wird auf neutralem Spielfeld ausgetragen.

Mittwoch, 30. Mai 2018

Durchführungsbestimmungen: Es werden zwei Halbzeiten zu je 45 Minuten ausgetragen. Bei Unentschieden nach der regulären Spielzeit wird eine Verlängerung mit Halbzeiten von zweimal 15 Minuten ausgetragen. Herrscht nach Verlängerung immer noch Gleichstand so werden entsprechend den Bestimmungen Elfmeter geschossen.

**Gare di Spareggio per Vincitori Gironi
e 2. classificate Campionati
1[^] - 2[^] e 3[^] Categoria**

Questo Comitato Provinciale porta a conoscenza che nel caso in cui al termine dei campionati vi fossero due o più squadre dello stesso girone a parità di punti, si procederà secondo quanto previsto dall'art. 51 delle N.O.I.F.

Eventuali gare di spareggio saranno effettuate su campo neutro.

Domenica 3 giugno 2018

Modalità tecniche: Le gare saranno effettuate in due tempi di 45 minuti ciascuno; in caso di parità al termine dei tempi regolamentari saranno disputati due tempi supplementari di 15 minuti ciascuno e, se la parità persistesse, saranno battuti i tiri di rigore, secondo le norme regolamentari.

**Gare di Spareggio Retrocessione
Promozione, 1[^] e 2[^] Categoria**

Questo Comitato Provinciale porta a conoscenza che nel caso in cui al termine dei campionati vi fossero due o più squadre dello stesso girone a parità di punti, si procederà secondo quanto previsto dall'art. 51 delle N.O.I.F.

Eventuali gare di spareggio saranno effettuate su campo neutro.

Domenica 3 giugno 2018

Modalità tecniche: Le gare saranno effettuate in due tempi di 45 minuti ciascuno; in caso di parità al termine dei tempi regolamentari saranno disputati due tempi supplementari di 15 minuti ciascuno e, se la parità persistesse, saranno battuti i calci di rigore, secondo le norme regolamentari.

**Entscheidungsspiele für die Kreissieger und
Zweitplatzierten der Meisterschaften
1. – 2. – 3. Amateurliga**

Dieses Landeskomitee gibt bekannt, dass bei eventueller Punktegleichheit von zwei oder mehreren Mannschaften in den Ranglisten der jeweiligen Kreise der Meisterschaften, die vorgesehenen Bestimmungen des Art. 51 der N.O.I.F. gelten.

Eventuelle Entscheidungsspiele werden auf neutralem Spielfeld ausgetragen.

Sonntag, 03. Juni 2018

Durchführungsbestimmungen: Es werden zwei Halbzeiten zu je 45 Minuten ausgetragen. Bei Unentschieden nach der regulären Spielzeit wird eine Verlängerung mit Halbzeiten von zweimal 15 Minuten ausgetragen. Herrscht nach Verlängerung immer noch Gleichstand so werden entsprechend den Bestimmungen Elfmeter geschossen.

**Entscheidungsspiele zum Abstieg der
Landesliga, 1. und 2. Amateurliga**

Dieses Landeskomitee gibt bekannt, dass bei eventueller Punktegleichheit von zwei oder mehreren Mannschaften in den Ranglisten der jeweiligen Kreise der Meisterschaften, die vorgesehenen Bestimmungen des Art. 51 der N.O.I.F. gelten.

Eventuelle Entscheidungsspiele werden auf neutralem Spielfeld ausgetragen.

Sonntag, 03. Juni 2018

Durchführungsbestimmungen: Es werden zwei Halbzeiten zu je 45 Minuten ausgetragen. Bei Unentschieden nach der regulären Spielzeit wird eine Verlängerung mit Halbzeiten von zweimal 15 Minuten ausgetragen. Herrscht nach Verlängerung immer noch Gleichstand so werden entsprechend den Bestimmungen Elfmeter geschossen.

Gara di Spareggio per Vincitore Campionato Calcio a Cinque Serie C2

Questo Comitato Provinciale porta a conoscenza che nel caso in cui al termine del campionato vi fossero due o più squadre a parità di punti, si procederà secondo quanto previsto dall'art. 51 delle N.O.I.F.

Eventuale gara di spareggio sarà effettuata su campo neutro.

Giovedì 3 maggio 2018

Modalità tecniche: La gara sarà effettuata in due tempi di 30 minuti ciascuno; in caso di parità al termine dei tempi regolamentari saranno disputati due tempi supplementari di 5 minuti ciascuno e, se la parità persistesse, saranno battuti i tiri di rigore, secondo le norme regolamentari.

Gara di Spareggio per Vincitore Campionati Reg. Juniores

Questo Comitato Provinciale porta a conoscenza che nel caso in cui al termine del campionato vi fossero due o più squadre a parità di punti, si procederà secondo quanto previsto dall'art. 51 delle N.O.I.F.

Eventuale gara di spareggio sarà effettuata su campo neutro.

Mercoledì 2 maggio 2018

Modalità tecniche: La gara sarà effettuata in due tempi di 45 minuti ciascuno; in caso di parità al termine dei tempi regolamentari saranno disputati due tempi supplementari di 15 minuti ciascuno e, se la parità persistesse, saranno battuti i tiri di rigore, secondo le norme regolamentari.

Entscheidungsspiel Sieger Meisterschaft Kleinfeldfußball Serie C2

Dieses Landeskomitee gibt bekannt, dass bei eventueller Punktegleichheit von zwei oder mehreren Mannschaften in der Rangliste der Meisterschaft, die vorgesehenen Bestimmungen des Art. 51 der N.O.I.F. gelten.

Eventuelles Entscheidungsspiel wird auf neutralem Spielfeld ausgetragen.

Donnerstag, 03. Mai 2018

Durchführungsbestimmungen: Es werden zwei Halbzeiten zu je 30 Minuten ausgetragen. Bei Unentschieden nach der regulären Spielzeit wird eine Verlängerung mit Halbzeiten von zweimal 5 Minuten ausgetragen. Herrscht nach Verlängerung immer noch Gleichstand so werden entsprechend den Bestimmungen Penalty geschossen.

Entscheidungsspiel für Sieger Regionalmeisterschaft Juniores

Dieses Landeskomitee gibt bekannt, dass bei eventueller Punktegleichheit von zwei oder mehreren Mannschaften in der Rangliste der Meisterschaft, die vorgesehenen Bestimmungen des Art. 51 der N.O.I.F. gelten.

Eventuelles Entscheidungsspiel wird auf neutralem Spielfeld ausgetragen.

Mittwoch, 02. Mai 2018

Durchführungsbestimmungen: Es werden zwei Halbzeiten zu je 45 Minuten ausgetragen. Bei Unentschieden nach der regulären Spielzeit wird eine Verlängerung mit Halbzeiten von zweimal 15 Minuten ausgetragen. Herrscht nach Verlängerung immer noch Gleichstand so werden entsprechend den Bestimmungen Elfmeter geschossen.

Gare di Spareggio per Vincitori Gironi Campionati Prov. Juniores

Questo Comitato Provinciale porta a conoscenza che nel caso in cui al termine dei campionati vi fossero due o più squadre dello stesso girone a parità di punti nella classifica reale, si procederà secondo quanto previsto dall'art. 51 delle N.O.I.F.

Eventuali gare di spareggio saranno effettuate su campo neutro.

Mercoledì 30 maggio 2018

Modalità tecniche: Le gare saranno effettuate in due tempi di 45 minuti ciascuno; in caso di parità al termine dei tempi regolamentari saranno disputati due tempi supplementari di 15 minuti ciascuno e, se la parità persistesse, saranno battuti i tiri di rigore, secondo le norme regolamentari.

Entscheidungsspiele für die Kreissieger Landesmeisterschaft Junioren

Dieses Landeskomitee gibt bekannt, dass bei eventueller Punktegleichheit von zwei oder mehreren Mannschaften in den realen Ranglisten der jeweiligen Kreise der Meisterschaften, die vorgesehenen Bestimmungen des Art. 51 der N.O.I.F. gelten.

Eventuelle Entscheidungsspiele werden auf neutralem Spielfeld ausgetragen.

Mittwoch, 30. Mai 2018

Durchführungsbestimmungen: Es werden zwei Halbzeiten zu je 45 Minuten ausgetragen. Bei Unentschieden nach der regulären Spielzeit wird eine Verlängerung mit Halbzeiten von zweimal 15 Minuten ausgetragen. Herrscht nach Verlängerung immer noch Gleichstand so werden entsprechend den Bestimmungen Elfmeter geschossen.

Gare di Spareggio per Vincitori Campionati Reg. Allievi e Giovanissimi

Questo Comitato Provinciale porta a conoscenza che nel caso in cui al termine del campionato vi fossero due o più squadre a parità di punti, si procederà secondo quanto previsto dall'art. 51 delle N.O.I.F.

Eventuale gara di spareggio sarà effettuata su campo neutro.

Mercoledì 9 maggio 2018

Modalità tecniche: Le gare saranno effettuate in due tempi di 40 minuti ciascuno per la Categoria Allievi e in due tempi di 35 minuti ciascuno per la Categoria Giovanissimi; in caso di parità al termine dei tempi regolamentari saranno disputati due tempi supplementari di 10 minuti ciascuno e, se la parità persistesse, saranno battuti i tiri di rigore, secondo le norme regolamentari.

Entscheidungsspiele für die Sieger Regionalmeisterschaft A- und B-Jugend

Dieses Landeskomitee gibt bekannt, dass bei eventueller Punktegleichheit von zwei oder mehreren Mannschaften in der Rangliste der Meisterschaft, die vorgesehenen Bestimmungen des Art. 51 der N.O.I.F. gelten.

Eventuelles Entscheidungsspiel wird auf neutralem Spielfeld ausgetragen.

Mittwoch, 09. Mai 2018

Durchführungsbestimmungen: Es werden zwei Halbzeiten zu je 40 Minuten für die Kategorie A-Jugend und zwei Halbzeiten zu je 35 Minuten für die Kategorie B-Jugend ausgetragen. Bei Unentschieden nach der regulären Spielzeit wird eine Verlängerung mit Halbzeiten von zweimal 10 Minuten ausgetragen. Herrscht nach Verlängerung immer noch Gleichstand so werden entsprechend den Bestimmungen Elfmeter geschossen.

Gare di Spareggio per Vincitori Gironi Campionati Prov. Elite Allievi e Giovanissimi

Questo Comitato Provinciale porta a conoscenza che nel caso in cui al termine dei campionati vi fossero due o più squadre dello stesso girone a parità di punti nella classifica reale, si procederà secondo quanto previsto dall'art. 51 delle N.O.I.F.

Eventuali gare di spareggio saranno effettuate su campo neutro.

Mercoledì 30 maggio 2018

Modalità tecniche: Le gare saranno effettuate in due tempi di 40 minuti ciascuno per la Categoria Allievi e in due tempi di 35 minuti ciascuno per la Categoria Giovanissimi; in caso di parità al termine dei tempi regolamentari saranno disputati due tempi supplementari di 10 minuti ciascuno e, se la parità persistesse, saranno battuti i tiri di rigore, secondo le norme regolamentari.

In tutte le gare la Società prima menzionata fungerà da squadra ospitante con tutti gli obblighi previsti dall'art. 65 delle N.O.I.F.

Nel caso in cui una società finalista di Coppa Provincia 1[^], 2[^] o 3[^] Categoria fosse anche coinvolta negli spareggi, l'eventuale gara di spareggio subirà variazioni.

SPAREGGI

Il Consiglio Direttivo ha deliberato, che le **società interessate ad organizzare sui propri impianti sportivi le gare di spareggio**, possono inoltrare la richiesta al Comitato.

Entscheidungsspiele für die Kreissieger Landesmeisterschaft Elite A- und B-Jugend

Dieses Landeskomitee gibt bekannt, dass bei eventueller Punktegleichheit von zwei oder mehreren Mannschaften in den realen Ranglisten der jeweiligen Kreise der Meisterschaften, die vorgesehenen Bestimmungen des Art. 51 der N.O.I.F. gelten.

Eventuelle Entscheidungsspiele werden auf neutralem Spielfeld ausgetragen.

Mittwoch, 30. Mai 2018

Durchführungsbestimmungen: Es werden zwei Halbzeiten zu je 40 Minuten für die Kategorie A-Jugend und zwei Halbzeiten zu je 35 Minuten für die Kategorie B-Jugend ausgetragen. Bei Unentschieden nach der regulären Spielzeit wird eine Verlängerung mit Halbzeiten von zweimal 10 Minuten ausgetragen. Herrscht nach Verlängerung immer noch Gleichstand so werden entsprechend den Bestimmungen Elfmeter geschossen.

In allen Spielen gilt die ersterwähnte Mannschaft als Heimmannschaft und hat somit die Maßnahmen laut Art. 65 der N.O.I.F. zu treffen.

Im Falle, dass ein Finalist des Landespokals der 1., 2. oder 3. Amateurliga auch in einem Entscheidungsspiel betroffen ist, wird die Programmierung des Entscheidungsspiel geändert.

ENTSCHEIDUNGSSPIELE

Der Vorstand hat beschlossen, dass die interessierten **Vereine, für die Austragung der Entscheidungsspiele auf den eigenen Sportanlagen, dem Komitee eine Anfrage zusenden** können.

RAPPRESENTATIVA CALCIO A 5 GIOVANISSIMI / AUSWAHL KLEINFELD B-JUGEND

In vista del Torneo delle Regioni, il Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano convoca i sotto elencati calciatori per **lunedì 16 aprile 2018 alle ore 17.30** presso la palestra **Palasport Via Resia Bolzano** per un allenamento.

I calciatori dovranno presentarsi muniti del documento d'identità valido, del corredo personale di gioco e di **copia del certificato medico d'idoneità all'attività agonistica.**

I calciatori che abbiano consegnato il certificato ancora valido, non devono ripresentarlo.

Im Hinblick auf das Regionenturnier, beruft das Autonome Landeskomitee Bozen folgende Fußballspieler für **Montag, den 16. April 2018 um 17.30 Uhr** in der **Sporthalle Reschenstraße Bozen** für ein Training ein.

Alle Fußballspieler müssen den gültigen Personalausweis, die eigene Spielausrüstung und **Kopie ärztlichen Eignungsbescheinigung für Wettkampfsport mitbringen.**

Jene Fußballspieler, die die noch gültige Bescheinigung abgegeben haben, müssen diese nicht nochmals vorweisen.

A.S.C.	JUGEND NEUGRIES	Barotti Gabriele, Hannachi Hamza, Marinaro Alessio, Sboj Lorenzo
A.S.D.	LAIVES BRONZOLO	Cosco Mattia, Fiorenza Matteo, Pergher Alessandro, Trevisan Lorenzo
A.S.D.	OLTRISARCO JUVENTUS CLUB	Calovi Jacopo, Pasquazzo Simone
POL.	PINETA	Rotondo Gianluca
A.C.D.	VIRTUS BOLZANO	Benetti Davide, Montini Thomas, Weger Maximilian

Responsabile Calcio a 5 / Verantwortlicher Kleinfeld:
Selezionatore / Auswahltrainer:
Collaboratore Tecnico / Mitarbeiter Trainer:
Medico / Arzt:
Collaboratori / Mitarbeiter:

CIMA MASSIMO
PERGHER MIRCO
GIULIANI THOMAS
CASTREJON JOSE
CRISCUOLO VINCENZO

Le società dei calciatori sopra convocati che, per infortunio o altre cause giustificate, non potranno partecipare al raduno, devono darne, per tempo, comunicazione scritta al Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano.

Si ricorda che la mancata adesione alla convocazione, senza giustificate e plausibili motivazioni, determina la possibilità di deferimento agli Organi Disciplinari sia della società che del calciatore, nel rispetto dell'art. 76 comma 2 e comma 3 delle NOIF. (*)

Die Vereine der einberufenen Fußballspieler, welche wegen Verletzungen oder anderen Gründen nicht an den Treffen teilnehmen können, müssen dies termingerecht dem Autonomen Landeskomitee Bozen schriftlich mitteilen.

Man erinnert, dass bei fehlender Teilnahme an der Einberufung, ohne Entschuldigung und triftigen Grund, die Möglichkeit besteht den Fußballspieler und den Verein beim Sportgericht, laut Art. 76 Komma 2 und Komma 3 der NOIF, zu belangen.

RAPPRESENTATIVA CALCIO A 5 / AUSWAHL KLEINFELDFUßBALL

In vista del Torneo delle Regioni, il Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano convoca i sotto elencati calciatori per

- **lunedì 16 aprile 2018 alle ore 19.45** presso la **palestra a Laives** per un allenamento;
- **martedì 17 aprile alle ore 19.45** presso la **palestra a Laives** per un amichevole con la squadra POL. PINETA.

I calciatori dovranno presentarsi muniti del documento d'identità valido, del corredo personale di gioco e di copia del certificato medico d'idoneità all'attività agonistica.

I calciatori che abbiano consegnato il certificato ancora valido, non devono ripresentarlo.

Im Hinblick auf das Regionenturnier, beruft das Autonome Landeskomitee Bozen folgende Fußballspieler für

- **Montag, den 16. April 2018 um 19.45 Uhr** in der **Turnhalle in Leifers** für ein Training
- **Dienstag, den 17. April 2018 um 19.45 Uhr** in der **Turnhalle in Leifers** für ein Trainingsspiel mit der Mannschaft POL. PINETA ein.

Alle Fußballspieler müssen den gültigen Personalausweis, die eigene Spielausrüstung und Kopie ärztlichen Eignungsbescheinigung für Wettkampfsport mitbringen.

Jene Fußballspieler, die die noch gültige Bescheinigung abgegeben haben, müssen diese nicht nochmals vorweisen.

A.S.D.	FUTSAL ATESINA	Guarda Marco, Nussbaumer Fabian
A.S.C.	JUGEND NEUGRIES	Di Carlo Patrick, Pigozzo Andrea
A.S.D.	LAIVES BRONZOLO	Cirillo Luca, Cobianchi Luca, Dallago Alex, Serena Cristian
A.S.D.	MOSAICO	Haque Safir Rahman
	POOL CALCIO BOLZANESE	De Oliveira Martin Francisco Davi, Hrustic Enes, Moufakir Hassan
A.C.D.	VIRTUS BOLZANO	Maglione Bryan, Spaccavento Davide, Zambelli Lorenzo

Responsabile Calcio a 5 / Verantwortlicher Kleinfeld:
Selezionatore / Auswahltrainer:
Collaboratore Tecnico / Mitarbeiter Trainer:
Medico / Arzt:
Collaboratori / Mitarbeiter:

CIMA MASSIMO
INTROVIGNE MIRCO
STRAZZERI ROBERTO
CASTREJON JOSE
DEGASPERI UMBERTO

Le società dei calciatori sopra convocati che, per infortunio o altre cause giustificate, non potranno partecipare al raduno, devono darne, per tempo, comunicazione scritta al Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano.

Si ricorda che la mancata adesione alla convocazione, senza giustificate e plausibili motivazioni, determina la possibilità di deferimento agli Organi Disciplinari sia della società che del calciatore, nel rispetto dell'art. 76 comma 2 e comma 3 delle NOIF. (*)

Die Vereine der einberufenen Fußballspieler, welche wegen Verletzungen oder anderen Gründen nicht an den Treffen teilnehmen können, müssen dies termingerecht dem Autonomen Landeskomitee Bozen schriftlich mitteilen.

Man erinnert, dass bei fehlender Teilnahme an der Einberufung, ohne Entschuldigung und triftigen Grund, die Möglichkeit besteht den Fußballspieler und den Verein beim Sportgericht, laut Art. 76 Komma 2 und Komma 3 der NOIF, zu belangen.

DEMATERIALIZAZIONE / DEMATERIALISIERUNG

Tesseramenti, Svincoli, Iscrizioni ecc.

Anche il Comitato Provinciale Autonomo Bolzano aderisce alle **nuove procedure di dematerializzazione**.

Questa nuova procedura consente alle società di **inoltrare tutte le pratiche relative a iscrizioni, tesseramenti, svincoli, tessere dirigenti e calciatori ecc. tramite l'area società sul sito internet**

www.iscrizioni.lnd.it

evitando così l'invio postale o la consegna a mano presso il Comitato.

Tutta la **documentazione**, una volta **stampata e firmata** in tutte le parti, dovrà essere **scannerizzata e caricata sul sistema** e inoltrata tramite la **firma digitale**.

In questo link si trova un file pdf con la linea guida sul processo di dematerializzazione e firma elettronica:

<http://www.figcbz.it/wp-content/uploads/2017/11/Linea-Guida-Richtlinien.pdf>

Si invitano le società a stampare e leggere attentamente la linea guida.

Di seguito i primi passaggi che ogni società dovrà effettuare per abilitare la società alla firma digitale:

Di seguito i primi passaggi che ogni società dovrà effettuare per abilitare la società alla firma digitale:

1. Richiedere la cosiddetta TAC

- verificare **nell'organigramma** che il **dirigente abbia la delega di firma**, il numero di **cellulare** e la **mail** indicata;
- selezionare nell'area riservata la voce **Firma Elettronica – Gestione Profili – Richiedi TAC per abilitazione nuovo dirigente**

Spielmeldungen, Freistellungen, Anmeldungen usw.

Auch das Autonome Landeskomitee Bozen wird die **Neuheiten in Bezug auf die Dematerialisierung einführen**.

Diese Neuheit ermöglicht den Vereinen **sämtliche Dokumentation der Anmeldungen, Spielmeldungen, Freistellungen, Ausweise der Funktionäre und Spieler usw. im Bereich der Vereine der Internetseite**

www.iscrizioni.lnd.it

zu übermitteln und somit die **Zustellung per Post oder die persönliche Abgabe beim Komitee zu vermeiden**.

Sämtliche Dokumentation muss ausgedruckt und gänzlich unterschrieben, anschließend **eingescannt und im System hochgeladen** mittels der **elektronischen Unterschrift** übermittelt werden.

In diesem Link befindet sich eine pdf Datei zu den Richtlinien der Dematerialisierung und der elektronischen Unterschrift:

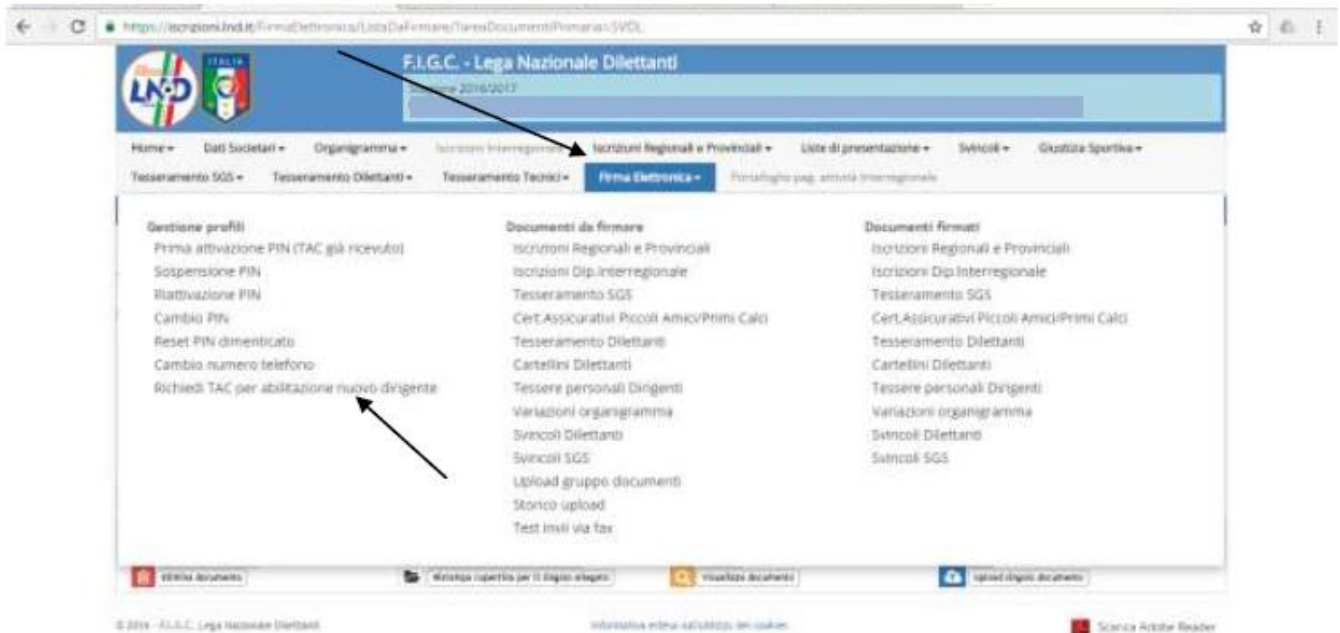
Man ersucht alle Verein die **Richtlinien auszudrucken und sorgfältig durchzulesen**.

Weiters noch einige Punkte, welche jeder Verein für die Aktivierung der digitalen Unterschrift vornehmen muss:

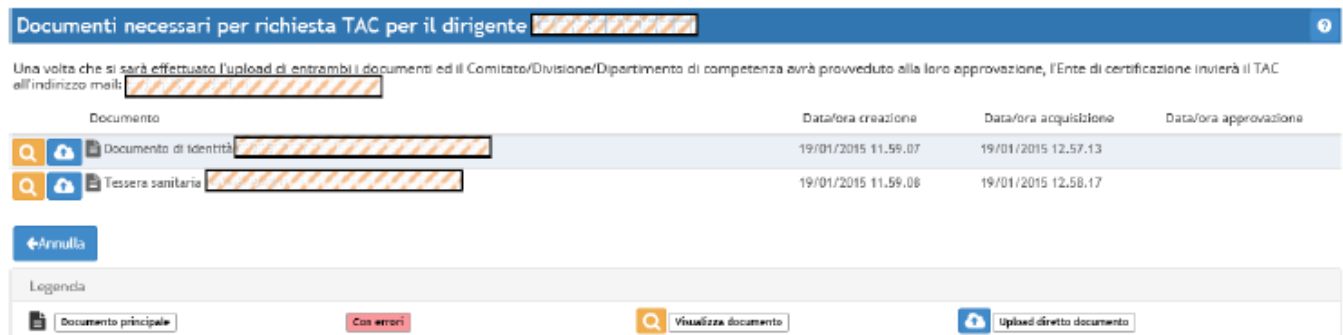
Weiters noch einige Punkte, welche jeder Verein für die Aktivierung der digitalen Unterschrift vornehmen muss:

1. Beantragung der sogenannten TAC

- Kontrolle im **Organigramm** ob der **Vereinsfunktionär unterschriftsberechtigt** ist, seine **Handynummer** und **Mail** angegeben ist;
- im reservierten Bereich **Firma Elettronica – Gestione Profili – Richiedi TAC per abilitazione nuovo dirigente**, anklicken



- saranno elencati i dirigenti delegati alla firma;
- es werden die unterschriftsberechtigten Funktionäre angeführt;
- selezionando il dirigente interessato si dovrà **caricare la copia della carta d'identità e della tessera sanitaria del dirigente** in pdf e in bianco e nero (i file non dovranno superare i 150 dpi), nonché il foglio **delegati alla firma** da stampare in organigramma/stampe.
- den gewünschten **Funktionär** anklicken und die **Kopie seiner Identitätskarte und Sanitätsausweis** in pdf und in schwarz-weiss hochladen (die files dürfen nicht mehr als 150 dpi betragen), sowie das Dokument **delegati alla firma** ausdrückbar unter organigramma/stampe.



- il Comitato verificherà la richiesta e allegati ed **inoltrerà tramite una mail PEC il codice TAC alla mail indicata del dirigente;**
- das Komitee wird die Anfrage und Dokumente begutachten und **mit einer PEC mail den Kodex TAC an angegebene Mail des Funktionärs übermitteln;**

2. Attivazione del PIN

- selezionare nell'area riservata la voce **Firma Elettronica – Gestione profili – Prima attivazione PIN;**
- inserire il **Codice Fiscale** del Dirigente;
- inserire il **codice TAC** richiesto nel Punto 1. e ricevuto via mail;
- inserire **due volte un codice PIN** (6 cifre qualsiasi le quali dovranno essere memorizzate dal dirigente per tutte le funzioni future);

2. Aktivierung PIN

- im reservierten Bereich **Firma Elettronica – Gestione profili – Prima attivazione PIN** anklicken;
- die **Steuernummer** des Funktionärs angeben;
- den **Kodex TAC** angeben, welcher laut Punkt 1. beantragt und per mail übermittelt wurde;
- **zwei Mal einen Kodex PIN** eintragen (6 zufällige Ziffern, welche der Funktionär für jede weitere Funktion in Erinnerung behalten muss);

- inserire il **numero cellulare** del dirigente;
- accettare i termini e condizioni.
- die **Handnummer** des Funktionärs angeben;
- Konditionen akzeptieren.

Prima attivazione firma elettronica

Identificarsi tramite il codice fiscale ed inserire il codice di accesso temporaneo (TAC) ricevuto

Codice Fiscale Codice di accesso temporaneo (TAC)

Scegliere un codice PIN
(Il PIN dovrà essere utilizzato ogni volta che si firmano documenti, insieme al proprio codice fiscale)


PIN Ripeti PIN

Fornire un telefono cellulare
(da cui si dovrà effettuare una chiamata durante il processo di firma al numero che verrà indicato)


Cellulare

Dichiaro di accettare i termini e le condizioni scaricabili qui: ...

3. Invio della documentazione dematerializzata con firma elettronica

- le società dovranno **creare le singole pratiche** (iscrizioni, tesseramenti, svincoli ecc.) **come di consueto, stamparli, farli firmare** in tutte le parti e **scannerizzarli**;
- selezionare nell'area riservata la voce **Firma Elettronica – Documenti da firmare** e selezionare il tipo di pratica;
- selezionando il **simbolo**  si potrà **caricare la pratica scannerizzata e eventuale documentazione** se richiesta, cliccando sul tasto verde **+ Scegli file...** e poi selezionando il tasto blu **Avvia**;

3. Übermittlung der dematerialisierten Dokumentation mit elektronischer Unterschrift

- die Vereine müssen die **einzelnen Unterlagen** (Anmeldungen, Spieler-meldungen, Freistellungen usw.) **wie gewohnt, ausdrucken, gänzlich unterschreiben** lassen und diese **einscannen**;
- im reservierten Bereich **Firma Elettronica – Documenti da firmare** anklicken und die Art von Dokumenten auswählen;
- indem man das **Symbol**  anklickt, kann man **die eingescannte Unterlage zusammen mit der eventuell nötigen Dokumentation hochladen**, die grüne Taste **+ Scegli file...** und dann die blaue Taste **Avvia** anklicken;

Upload diretto del documento:

Documento	Dimensioni	Stato
<p>Attenzione</p> <ul style="list-style-type: none"> • Se si utilizzano antivirus e/o firewall, accertarsi che non ci siano blocchi per l'indirizzo http://localhost:61766/UploadDirettoMultiplo/Post • Se vengono inviati più files, questi vengono uniti in un unico documento. La dimensione totale non può superare i 3 MB. • Con questa modalità NON E' NECESSARIO includere la copertina degli allegati 		

- una volta caricata la pratica si potrà **selezionare con un flag** ✓ **all'inizio della riga la singola pratica o più pratiche complete** pronte per essere inoltrate al Comitato;

- sobald die Dokumente hochgeladen wurden, kann man **mit einem Flag** ✓ **am Beginn der Zeile die einzelnen Unterlagen, oder auch mehrere komplette Unterlagen, anklicken** und sie somit für die Übermittlung ans Komitee auswählen;

The screenshot shows a web interface titled "Documenti da firmare". At the top, there are buttons for "Seleziona tutto" and "Deseleziona tutto". Below this is a table of documents with columns for "Documento", "Data/ora stampa", and "Data/ora acquisizione". Callouts point to various elements: "Seleziona tutti i documenti per la firma" points to the "Seleziona tutto" button; "Deseleziona tutti i documenti" points to the "Deseleziona tutto" button; "Upload 'diretto' del documento" points to a document icon; "Visualizza documento (solo se già acquisito)" points to a document icon; "Cancella documento" points to a trash icon; and "Firma documenti selezionati" points to a blue button labeled "Firma i documenti selezionati". Below the table, there are input fields for "Codice Fiscale" and "PIN", and a legend for document status icons.

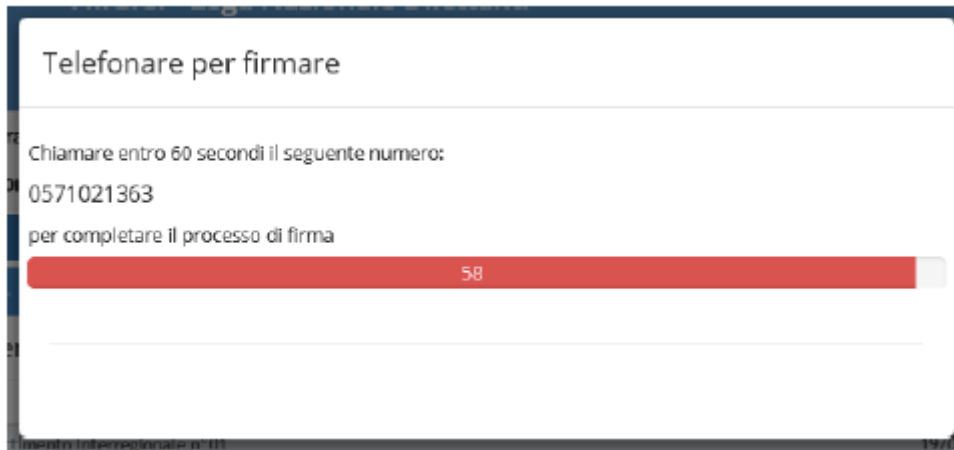
- dopo la selezione delle singole pratiche da inviare, **in fondo alla pagina inserire il Codice Fiscale del dirigente e il PIN** (numero di 6 cifre) e selezionare il tasto "Firma di documenti selezionati";

- nach der Wahl der zu übermittelnden Unterlagen, **am unteren Ende der Seite die Steuernummer des Funktionärs und den PIN Kodex** (Nummer mit 6 Ziffern) **eintragen** und "Firma di documenti selezionati" anklicken;

Codice Fiscale PIN [Firma i documenti selezionati](#)

- si aprirà una nuova finestra dove **comparirà un numero telefonico che dovrà essere chiamato entro 60 secondi dal numero di cellulare del dirigente indicato nella richiesta PIN** (la chiamata è gratuita);
- una volta eseguita la chiamata la barra rossa dei 60 secondi comparirà di colore verde e le pratiche sono state inoltrate con successo al Comitato;

- es wird sich in neues Fenster öffnen, mit der **Angabe einer Telefonnummer, welche innerhalb 60 Sekunden angerufen werden muss, und zwar von der Handynummer des Funktionärs, welcher bei der PIN Anfrage angegeben wurde** (das Telefongespräch ist kostenlos);
- beim erfolgten Anruf wird der rote Balken die Farbe grün bekommen und die Unterlagen wurden erfolgreich dem Komitee übermittelt;



- il Comitato provvederà a **acquisire la documentazione, approvarla o eventualmente segnalare errori o mancanze che verranno segnalate in colore rosso;**
- **nella Home – Pagina iniziale nell’area società, si potrà controllare lo stato di ogni singola pratica dematerializzata e inviata con firma digitale al Comitato:**
- **das Komitee wird die Unterlagen aufrufen, diese bestätigen oder eventuelle Fehler bzw. Mängel festhalten, welche in roter Farbe aufscheinen werden;**
- **auf der Home Page, der ersten Seite des reservierten Bereichs, kann die Situation jeder einzelnen Unterlage begutachtet werden, welche dematerialisiert und mit digitaler Unterschrift dem Komitee übermittelt wurde:**

Situazione documenti con firma elettronica (46 documenti totali)

Variazioni organigramma	1 documenti
Documenti pratiche di tesseramento Settore Giovanile	9 documenti
Documenti pratiche di tesseramento Dilettanti	15 documenti
Documenti pratiche tessera personale Dirigenti	5 documenti
Documenti pratiche di stampa cartellino Dilettanti	2 documenti
Documenti Iscrizioni Dipartimento Interregionale	7 documenti
Altri documenti (contenuti nelle aree Iscrizioni)	7 documenti



1898-2018
FEDERAZIONE ITALIANA
GIUOCO CALCIO

SETTORE GIOVANILE E SCOLASTICO

CENTRI FEDERALI TERRITORIALI

CENTRO FEDERALE TERRITORIALE BOLZANO - EGNA

TECHNISCHES AUSBILDUNGSZENTRUM BOZEN - NEUMARKT

CENTRO FEDERALE TERRITORIALE EGNA / TECHNISCHES AUSBILDUNGSZENTRUM NEUMARKT

Il Coordinatore Regionale del Settore Giovanile e Scolastico con riferimento all'attività del **Centro Federale Territoriale di Egna (BZ)** comunica l'elenco dei convocati (**ALLENAMENTO**) per il giorno

LUNEDI' 16 APRILE 2018

Ore 15.15 (inizio allenamento alle ore 15.45)

IMPIANTO SPORTIVO DI EGNA - VIA PLATZ NR. 2

Con l'occasione informiamo che nel caso di impraticabilità del terreno di gioco per condizioni atmosferiche la comunicazione l'eventuale rinvio sarà comunicato su www.figcbz.it

I/le calciatori/trici convocati/e dovranno presentarsi puntuali e muniti del kit personale di giuoco, oltre a parastinchi, certificato di idoneità per l'attività agonistica (se non già consegnato), un paio di scarpe ginniche e un paio di scarpe da calcio.

L'eventuale assenza motivata, dovrà essere comunicata entro il giorno prima al Responsabile Yuri Pellegrini 348/8785856.

Qualora ci sia una certificazione medica per l'indisponibilità, la stessa dovrà essere inoltrata a combolzano@lnd.it.

Der Koordinator des Jugend- und Schulsektors teil, in Bezug auf die Tätigkeit des **Territorialen Technischen Ausbildungszentrum in Neumarkt (BZ)**, die Aufstellung der einberufenen Fußballspieler/innen (**TRAINING**) für folgenden Tag mit:

MONTAG, 16. APRIL 2018

15.15 Uhr (Trainingsbeginn um 15.45 Uhr)

SPORTANLAGE NEUMARKT – PLATZSTR. NR. 2

Ausserdem teilen wir mit, dass bei wetterbedingter Unbespielbarkeit des Spielfeldes die Absage unter www.figcbz.it mitgeteilt wird.

Die einberufenen Fußballspieler/innen müssen sich pünktlich mit dem persönlichen Spiel Kit, Kniebeinschützer, der ärztlichen Eignungsbescheinigung für Wettkampfsport (falls noch nicht abgegeben), ein Paar Laufschuhe und und ein Paar Fußballschuhe erscheinen.

Bei eventuell motivierter Abwesenheit, muss diese spätestens am Tag vorher dem Verantwortlichen Yuri Pellegrini 348/8785856 mitgeteilt werden.

Sollte bei Abwesenheit eine ärztliche Bescheinigung vorhanden sein, so ersucht man diese an combolzano@lnd.it zu übermitteln.

STAFF

Responsabile Tecnico C.F.T. - Technischer Verantwortlicher:
Coordinatore SGS C.F.T - Koordinator Jugend- und Schulsektor.:
Responsabili Organizzativi C.F.T. - Organisatorische Verantwortung:
Istruttori – Ausbilder:

YURI PELLEGRINI
CLAUDIO DAMINI
ROBERT ESCHGFÄLLER

**MASSIMO CAVAZZA, ROBERTO CERON, MARCO MEME,
LEOPOLDO PALAZZO, MARKUS TERZER, SALVATORE VIRZI**

Psicologo – Psychologe:
Medico – Arzt.:

MICHELE DE MATTHAEIS
MUNARI ERMANNO

Per qualsiasi comunicazione contattare / Für weitere Infos:

Damini Claudio – Cell: 3335305572 – mail: c.damini@figc.it

Eschgfäller Robert – Cell. 3358244066 - mail: roberte1951@gmail.com

Si ringraziano le Società per la collaborazione offerta e si porgono cordiali saluti.

Man dankt den Vereinen für die Zusammenarbeit und verbleibt mit freundlichen Grüßen.

CALCIATORI ANNATE 2004 – FUßBALLSPIELR JAHRGANG 2004

COGNOME / NACHNAME	NOME/ VORNAME	DATA DI NASCITA GEBURTSDATUM	SOCIETA' / VEREIN
TORBA	ALDION	10/05/2004	F.C. BOZNER
GIULIANI	MAXIMILIAN	22/06/2004	A.S.D. EGGENTAL
OBeregger	NOAH	31/05/2004	A.S.D. EGGENTAL
RANIGLER	JAN	20/03/2004	A.S.D. EGGENTAL
MAYR	NOAH	22/12/2004	A.F.C. EPPAN
RABENSTEINER	TIMON	25/06/2004	A.F.C. EPPAN
FERRARI	LUCA	14/08/2004	A.S.D. LAIVES BRONZOLO
CHIRIZZI	GIULIO VALERIO	22/03/2004	NAPOLI CLUB BOLZANO
CAULA	ANTONIO	30/09/2004	A.S.D. OLIMPIA HOLIDAY
XHAFA	EUGEN	26/07/2004	A.S.D. OLIMPIA HOLIDAY
PASQUAZZO	SIMONE	10/01/2004	A.S.D. OLTRISARCO JUVE
SAYD	AKRAM	17/02/2004	A.S.D. OLTRISARCO JUVE
LECHNER	ALEX	05/12/2004	ASV.SSD STEGEN STEGONA
MATTEVI	DARIO	24/05/2004	S.C.D. ST. GEORGEN
NIEDERKOFER	MANUEL	17/01/2004	S.C.D. ST. GEORGEN
CORRADINI	FABIO	11/05/2004	A.C.D. VIRTUS BOLZANO
KRYEMADHI	FABIO	18/04/2004	A.C.D. VIRTUS BOLZANO
PALLA	FABIAN	28/05/2004	SSV.D. VORAN LEIFERS
MUSAJ	IGLI	23/01/2004	S.S.V. WEINSTRASSE SÜD

CALCIATORI ANNATE 2005 – FUßBALLSPIELR JAHRGANG 2005

COGNOME / NACHNAME	NOME/ VORNAME	DATA DI NASCITA GEBURTSDATUM	SOCIETA' / VEREIN
CAMPAGNOLA	DAVIDE	22/04/2005	F.C. BOZNER
HOTI	JOHANNES	04/08/2005	F.C. BOZNER
LONCINI	ALEX	10/10/2005	F.C. BOZNER
SECCHIERO	DENNIS	07/04/2005	F.C. BOZNER
STRAUDI	FEDERICO	08/03/2005	F.C. BOZNER
MELLARINI	GABRIELE	09/02/2005	U.S.D. BRESSANONE
CONSTANTINI	DANIEL	04/07/2005	S.S.V. BRIXEN
KASER	IVAN	31/01/2005	S.S.V. BRIXEN
PASQUAZZO	MANUEL	05/03/2005	S.S.V. BRIXEN
VILLGRATER	LEO	03/01/2005	S.S.V. BRUNICO BRUNECK
TSCHIGG	MANUEL	09/01/2005	A.F.C. EPPAN
FERRANTE	DAVIDE	03/06/2005	A.S.C. JUGEND NEUGRIES

GIULIANI	GIUSEPPE	10/04/2005	A.S.C. JUGEND NEUGRIES
KONCI	RUDI	08/03/2005	A.S.C. JUGEND NEUGRIES
OBEXER	DAVID	11/01/2005	A.S.C. JUGEND NEUGRIES
PACELLA	FABIAN	29/04/2005	A.F.C. MOOS
SENONER	JONAS	03/10/2005	A.F.C. MOOS
MISIMI	MUBIN	28/05/2005	F.C. NEUMARKT EGNA
XHILAGA	ELIO	28/11/2005	A.S.D. OLIMPIA HOLIDAY
CROZZOLIN	DAVIDE	21/09/2005	A.S.D. OLTRISARCO JUVE
EBNICHER	DAVIDE	01/03/2005	A.S.D. OLTRISARCO JUVE
SANTUARI	MIKE	28/02/2005	A.S.D. OLTRISARCO JUVE
STEINER	JONAS	22/02/2005	U.S.D. SALORNO RAIFF.
BICI	IBRAHIM	06/01/2005	S.C.D. ST. GEORGEN
WEISSTEINER	JOSEF	03/10/2005	S.C.D. ST. GEORGEN
MAYR	NILS	29/08/2005	A.S.V. TRAMIN FUSSBALL
BELATARIS	MOHAMED	19/12/2005	A.C.D. VIRTUS BOLZANO
BRUZZESE	SAMUEL	12/05/2005	A.C.D. VIRTUS BOLZANO
FRIGGI	ERIC	10/05/2005	A.C.D. VIRTUS BOLZANO
PREARO	LUCA	03/07/2005	A.C.D. VIRTUS BOLZANO
GRUBER	JOHANNES	21/03/2005	S.S.V. WEINSTRASSE SÜD
MAYR	MAXIMILIAN	28/07/2005	S.S.V. WEINSTRASSE SÜD
UNTEREGGER	JONAS	04/03/2005	S.S.V. WEINSTRASSE SÜD

CALCIATRICI ANNATE 2003/2004/2005 – FUBBALLSPIELRINNEN JAHRGANG 2003/2004/2005

COGNOME / NACHNAME	NOME/ VORNAME	DATA DI NASCITA GEBURTSDATUM	SOCIETA' / VEREIN
PFATTNER	ELISA	26/05/2004	ASD.SSV BRIXEN OBI
SCHATZER	EVA	16/01/2005	ASD.SSV BRIXEN OBI
PERWANGER	LAURA	26/02/2004	A.F.C. MOOS
TSCHOELL	LAURA	22/04/2004	A.F.C. MOOS
KIENER	ANTONIA MONIKA	30/05/2004	C.F. SÜDTIROL DAMEN BZ
PIZZINI	ISABEL	07/06/2003	C.F. SÜDTIROL DAMEN BZ
FISCHER	RANJA	06/04/2005	A.S.V. TRAMIN FUSSBALL
PREARO	LISA	02/10/2003	F.C. UNTERLAND DAMEN

Interventi sul campo Categoria ESORDIENTI / Anwesenheit Spielfeld Kategorie C-JUGEND

Il **Responsabile Attività di Base** del Comitato Provinciale Autonomo Bolzano Sig. Andolfato Mauro **in collaborazione con lo staff tecnico del Centro Federale Territoriale** nella persona del Responsabile Sig. Pellegrini Yuri, sono a disposizione delle società della **Categoria Esordienti per un intervento sul campo al fine di illustrare e proporre un allenamento specifico per la categoria**.

L'iniziativa è parte integrante e sostanziale del progetto del Centro Federale Territoriale la cui finalità è di operare settimanalmente con i ragazzi selezionati per la loro valorizzazione ma anche e soprattutto con le società, coinvolgendo e collaborando con i tecnici della categoria per condividere attività e iniziative comuni per lo sviluppo e il miglioramento del settore.

Il prossimo intervento si svolgerà in collaborazione con la società S.S.V. BRUNICO BRUNECK AUSWAHL il giorno

Mercoledì 18 aprile 2018 alle ore 15.00 presso l'impianto sportivo Riscone Reiperting.

Tutti gli allenatori interessati possono intervenire in quanto a fine allenamento seguirà un breve incontro con il Responsabile del Centro Federale Territoriale.

Der **Verantwortliche der Basistätigkeit** des Autonomen Landeskomitee Bozen Herr Andolfato Mauro **in Zusammenarbeit mit dem Staff des Technischen Ausbildungszentrum** in der Person des Herrn Pellegrini Yuri, **bietet den Vereinen der Kategorie C-Jugend die Möglichkeit bei einem Treffen vor Ort, ein der Kategorie entsprechendes Training zu erläutern.**

Die Initiative ist ein wichtiger Bestandteil des Technischen Ausbildungszentrum mit der Zielsetzung wöchentlich die einberufenen Fußballspielern/innen zu fördern, sowie die Vereine und Trainer der Kategorie mit einzubeziehen um die Tätigkeit und Aktivitäten zur Förderung des Jugensektors zu ermöglichen.

Das nächste Treffen findet in Zusammenarbeit mit dem Verein S.S.V. BRUNICO BRUNECK AUSWAHL am

Mittwoch, 18. April 2018 um 15.00 Uhr auf der Sportanlage Reischach Reiperting statt.

Alle interessierten Trainer können daran teilnehmen, da am Ende des Trainings ein Treffen mit dem Verantwortlichen des Technischen Ausbildungszentrum stattfindet.

PRIMI CALCI E PICCOLI AMICI

Il Settore Giovanile e Scolastico ha fissato di comune accordo con le società interessate il calendario per le attività primaverili per le categorie **PRIMI CALCI E PICCOLI AMICI**.

L'attività viene divisa tra le due categorie e prevede 2 raggruppamenti di società/squadre in altrettanti impianti sportivi.

Le date concordate (salvo variazioni da stabilire di comune accordo con le società) sono le seguenti:

PRIMI CALCI (anni 2009 – 2010 – 2011):

SABATO 7 APRILE ore 9.30 – 12.00 : LAIVES (Impianto Galizia) e Bolzano (campo Resia B)
SABATO 21 APRILE ore 9.30 – 12.00 : BOLZANO (campo RESIA A) e BOLZANO (campo RIGHI)
SABATO 5 MAGGIO ore 9.30 – 12.00 : MERANO (confluenza) e BOLZANO (campo RIGHI)

PICCOLI AMICI (anni 2011 – 2012 – 2013 con 5 anni compiuti)

SABATO 14 APRILE ore 9.30 – 12.00: BOLZANO (campo RESIA A)
SABATO 12 MAGGIO ore 9.30 – 12.00: LAIVES (Impianto Galizia)

Il 19 MAGGIO è prevista la giornata finale con tutte le società sia PRIMI CALCI che PICCOLI AMICI a BOLZANO (campi Resia A e B)

Per la prima giornata in calendario della categoria PICCOLI AMICI in **programma sabato 14 aprile** il raggruppamento è stato così definito:

BOLZANO CAMPO RESIA a :

2 squadre F.C.D. ALTO ADIGE

1 squadra F.C. FRANGART RAIFF.

1 squadra A.S.C. JUGEND NEUGRIES

1 squadra F.C. MERANO MERAN CALCIO

1 squadra NAPOLI CLUB BOLZANO

1 squadra A.S.D. OLTRISARCO JUVENTUS CLUB

1 squadra POL. PIANI

1 squadra POL. PINETA

1 squadra A.C.D. VIRTUS BOLZANO

Orario 9.30 – 12

Il programma prevede la disputa di partite 4 vs 4 senza portiere e attività ludica finalizzata all'apprendimento di conoscenze tecnico/motorie .

Prima dell'inizio della manifestazione dovranno essere consegnate le distinte dei calciatori con i rispettivi certificati assicurativi.

Si invitano le società a prendere visione del calendario/programma e contattare quanto prima il Delegato all'attività di base Mauro Andolfato per eventuali chiarimenti o precisazioni (cell. 338.2404612).

PAGINA WEB – FACEBOOK

Informiamo che, grazie ad un progetto nazionale, sono state attivate sia la nuova pagina web, che la pagina Facebook del SGS provinciale. Tramite questi canali verranno pubblicate tutte le nuove notizie del SGS e le foto delle future manifestazioni.

Invitiamo cortesemente a mettere “Mi piace” alla pagina Facebook, se gradita, in modo da sostenere e pubblicizzare questo nuovo progetto atto a creare una nuova forma d'interazione tra comitato e società.

Link pagina web:

http://www.figc.it/it/3336/24269/Homepage_Regione_SGS.shtml

Link pagina Facebook:

<https://www.facebook.com/FIGC-Bolzano-1028429530543402/?ref=ts&fref=ts>

RITIRO TESSERE / ABHOLUNG AUSWEISE

Sono disponibili per il **ritiro**, presso la sede del Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano, le **tessere dirigenti e calciatori** delle seguenti società:

S.S. ALGUND RAIFFEISEN A.S.D.
U.S.D. BRESSANONE
F.C. FRANGART RAIFF.
F.C. GRIES
S.V. HASLACHER
U.S. LA VAL
U.S.D. LAGHETTI RAIFFEISEN
A.S.D. LAIVES BRONZOLO
S.V. LATSCH
D.F.C. MAIA ALTA OBERMAIS
A.S. MALLES SPORTVEREIN MALS
A.F.C. MOOS
F.C. NEUMARKT EGNA
A.S.D. OLIMPIA HOLIDAY MERANO
A.S.V. PARTSCHINS RAIFF.
A.S.D. PFALZEN
POL. PIANI

Die **Ausweise der Funktionäre und Fußballspieler** folgender Vereine, sind, im Sitz des Autonomen Landeskomitee Bozen, **abholbereit**:

POL. PINETA
U.S. REAL BOLZANO
ADFC RED LIONS TARSCH
U.S.D. RINA
U.S.D. SALORNO RAIFF.
A.S.C. SARNTAL FUSSBALL
A.S.V. SCHABS
S.C.D. ST. GEORGEN
S.V. STEINEGG RAIFFEISEN
F.C. SÜDTIROL SRL
F.C. TERLANO
A.C.D. VAL BADIA
C.F. VIPITENO STERZING
A.C.D. VIRTUS BOLZANO
SSV.D. VORAN LEIFERS
S.S.V. WEINSTRASSE SUD

Le società sono pregate a provvedere con sollecitudine al ritiro degli stessi e/o chiederne, con richiesta scritta, la spedizione a mezzo posta (in questo caso saranno addebitate le spese postali).

Die Vereine werden ersucht diese sobald als möglich abzuholen und/oder mit schriftlicher Anfrage die Spedition mittels Post benatragen (in diesem Fall werden die Speditionskosten dem Verein angerechnet).

PROGRAMMA RECUPERI / PROGRAMM NACHTRAGSSPIEL

Gare del / Spiele des: 31/03/2018

- **Campionato 2^a Categoria / Meisterschaft 2. Amateurliga – Girone/Kreis B – 3^a Ritorno / Rückrunde**
Ore **16.30** LAGHETTI RAIFF. - GHERDEINA **Mercoledì 25/04/18** a Laghetti / Laag

MODIFICA PROGRAMMA GARA / SPIELPROGRAMMÄNDERUNG

Le modifiche vengono riportate in **grassetto**.

Die Änderungen werden **fettgedruckt** angeführt.

Gare del / Spiele des: 05-06-07-08/04/2018

- **Esordienti Fair Play 9c9 / Meisterschaft C-Jugend Fair Play 9g9 – Girone/Kreis D – 2. Giornata / Spieltag**
Ore **18.00** LAIVES BRONZOLO - EGGENTAL **Venerdì 20/04/18** a Laives / Leifers Galizia A Sint.

Gare del / Spiele des: 11-12-13-14-15-16/04/2018

- **Giovanissimi Prov. / Landesmeisterschaft B-Jugend – Girone/Kreis D – 4. Giornata / Spieltag**
Ore 15.00 OLTRISARCO JUVE - LAJEN FUSSBALL Sabato 14/04/18 a Bolzano/Bozen Maso Pieve Sint.
- **Esordienti Elite 9c9 / Meisterschaft C-Jugend Elite 9g9 – Girone/Kreis A – 4^a Andata / Hinrunde**
Ore 17.30 MOOS - AUSWAHL RIDNAUNTAL **Giovedì 19/04/18** a S.Martino/St. Martin Pass. Sint.

Gare del / Spiele des: 18/04/2018

- **Coppa Prov. 1^a Categoria / Landespokal 1. Amateurliga – 4^o Turno - 4. Runde – Andata / Hinspiel**
Ore 20.00 GITSCHBERG JOCHTAL- GARGAZON Mercoledì 18/04/18 a **Rodengo / Rodeneck Sint.**

Gare del / Spiele des: 19-20-21-22/04/2018

- **Juniore Prov. / Landesmeisterschaft Junioren – Girone/Kreis B – 8^a Ritorno / Rückrunde**
Ore 20.00 MILLAND - KLAUSEN CHIUSA **Venerdì 20/04/18** a **Bressanone/Brixen Milland Sint.**
- **Allievi Reg. / Regionalmeisterschaft A-Jugend – 4^a Ritorno / Rückrunde**
Ore 19.00 ST. GEORGEN - ALGUND RAIFF. **Sabato 21/04/18** a S. Giorgio / St. Georgen
- **Allievi Prov. Elite / Elite Landesmeisterschaft A-Jugend – Girone/Kreis B – 2^a Ritorno / Rückrunde**
Ore 19.00 NAPOLI CLUB BZ - LAIVES BRONZOLO **Mercoledì 18/04/18** a **Bronzolo / Branzoll Sint.**
Ore 16.00 MILLAND - JUGEND NEUGRIES **Sabato 21/04/18** a **Albes / Albeins**
- **Giovanissimi Reg. / Regionalmeisterschaft B-Jugend – 4^a Ritorno / Rückrunde**
Ore 19.00 JUGEND NEUGRIES - OLTRISARCO JUVE **Mercoledì 18/04/18** a Bolzano / Bozen Resia A Sint.

Gare del / Spiele des: 25/04/2018

- **Giovanissimi Reg. / Regionalmeisterschaft B-Jugend – 5^a Ritorno / Rückrunde**
Ore 14.00 TAUFERS - PARTSCHINS RAIFF. Mercoledì 25/04/18 a S.Giovanni/St.Johann Aurina Sint.
- **Giovanissimi Prov. Elite / Elite Landesmeisterschaft B-Jugend – Girone/Kreis B – 3. Giornata / Spieltag**
Ore 18.00 VALDAORA OLANG - BRIXEN Mercoledì 25/04/18 a **Perca / Percha**

Gare del / Spiele des: 25-27-28-29-30/04/2018

- **Campionato Promozione / Meisterschaft Landesliga – 11^a Ritorno / Rückrunde**
Ore 16.30 PARTSCHINS RAIFF. - MERANO MERAN **Martedì 01/05/18** a Parcines / Partschins Sint.
- **Campionato 1^a Categoria / Meisterschaft 1. Amateurliga – Girone/Kreis B – 9^a Ritorno / Rückrunde**
Ore 20.00 VAHRN - GITSCHBERG JOCH. **Venerdì 27/04/18** a **Varna / Vahrn Sint.**
- **Allievi Prov. Elite / Elite Landesmeisterschaft A-Jugend – Girone/Kreis A – 3^a Ritorno / Rückrunde**
Ore 19.30 PARTSCHINS RAIFF. - ST. MARTIN PASS. **Giovedì 26/04/18** a Naturno / Naturns
- **Giovanissimi Prov. Elite / Elite Landesmeisterschaft B-Jugend – Girone/Kreis A – 7. Giornata / Spieltag**
Ore 20.00 VIRTUS BOLZANO - MALLE MALS **Venerdì 27/04/18** a Bolzano / Bozen Righi Sint.
- **Esordienti Elite 11c11 / Meisterschaft C-Jugend Elite 11g11 – Girone/Kreis A – 1^a Ritorno / Rückrunde**
Ore 18.30 OLIMPIA HOLIDAY - BRIXEN **Venerdì 27/04/18** a Merano / Meran Confluenza Sint.
- **Esordienti Fair Play 9c9 / Meisterschaft C-Jugend Fair Play 9g9 – Girone/Kreis C – 7. Giornata / Spieltag**
Ore 10.30 PARTSCHINS RAIFF. - TRAMIN FUSSBALL **Sabato 28/04/18** a Plaus

Gare del / Spiele des: 09-11-12-13-14/05/2018

- **Allievi Prov. Elite / Elite Landesmeisterschaft A-Jugend – Girone/Kreis B – 5^a Ritorno / Rückrunde**
Ore 19.00 JUGEND NEUGRIES - LAIVES BRONZOLO **Mercoledì 09/05/18** a **Bolzano / Bozen Resia A Sint.**

- **Esordienti Elite 11c11 / Meisterschaft C-Jugend Elite 11g11 – Girone/Kreis A – 3[^] Ritorno / Rückrunde**
Ore **18.00** OLIMPIA HOLIDAY - ALTO ADIGE **Domenica 13/05/18** a Merano / Meran Confluenza Sint.

Gare del / Spiele des: 18-19-20-21/05/2018

- **Giovanissimi Prov. / Landesmeisterschaft B-Jugend – Girone/Kreis D – 9. Giornata / Spieltag**
Ore **19.00** HASLACHER - NAPOLI CLUB BZ **Mercoledì 23/05/18** a Bolzano/Bozen Pfarrhof Sint.
- **Esordienti Elite 11c11 / Meisterschaft C-Jugend Elite 11g11 – Girone/Kreis A – 4[^] Ritorno / Rückrunde**
Ore **15.00** ALTO ADIGE - BRIXEN **Sabato 19/05/18** a **Bolzano / Bozen Pfarrhof Sint.**

RISULTATI / SPIELERGEBNISSE

NOTE / ANMERKUNGEN :

- R** = RAPPORTO NON PERVENUTO / NICHT EINGETROFFENER SPIELBERICHT
W = GARA RINVIATA / SPIELVERSCHIEBUNG
B = SOSPESA PRIMO TEMPO / ERSTE SPIELHAELFTE ABGEBROCHEN
I = SOSPESA SECONDO TEMPO / ZWEITE SPIELHAELFTE ABGEBROCHEN
M = NON DISPUTATA IMPRATICABILITA' CAMPO / NICHT AUSGETRAGEN UNBESPIELBARKEIT SPIELFELD
G = RIPETIZIONE GARA CAUSA FORZA MAGGIORE / NEUANSETZUNG AUFGRUND HÖHERE GEWALT
A = NON DISPUTATA PER MANCANZA ARBITRO / NICHT AUSGETRAGEN WEGEN FEHLENS DES SCHIEDSRICHTERS
U = SOSPESA PER INFORTUNIO ARBITRO / ABGEBROCHEN AUFGRUND VERLETZUNG DES SCHIEDSRICHTERS
D = ATTESA DECISIONI ORGANI DISCIPLINARI / IN ERWARTUNG ENTSCHEIDUNGEN DISZIPLINARORGANE
H = RIPETIZIONE GARA PER DELIBERA ORGANI DISCIPLINARI / NEUANSETZUNG DES SPIELES LAUT BESCHLUSS DER DISZIPLINARORGANE
F = NON DISPUTATA PER PESSIME CONDIZIONI ATMOSFERICHE / NICHT AUSGETRAGEN WEGEN WIDRIGER WETTERBEDINGUNGEN

PROMOZIONE / LANDESLIGA

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 08/04/2018

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate
 Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 8 Giornata - R		
CAMPO TRENS SV FREIENFELD - EPPAN		2 - 1
LANA SPORTVEREIN - MILLAND		4 - 2
LATZFONS VERDINGS - LATSCH		2 - 2
MERANO MERAN CALCIO - VORAN LEIFERS		1 - 2
(1) PLOSE - BRUNICO BRUNECK AUSWAHL		0 - 3
SCILIAR SCHLERN - SALORNO RAIFFEISEN		1 - 2
(1) VAL PASSIRIA - PARTSCHINS RAIFFEISEN		2 - 1
WEINSTRASSE SUED - STEGEN STEGONA		0 - 0

(1) - disputata il 07/04/2018

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
U.S. LANA SPORTVEREIN	46	23	14	4	5	58	28	30	0
A.F.C. EPPAN	43	23	12	7	4	39	23	16	0
S.C. VAL PASSIRIA	40	23	11	7	5	39	25	14	0
A.S.V. PARTSCHINS RAIFFEISEN	38	23	11	5	7	40	34	6	0
SSV.D. VORAN LEIFERS	37	23	11	4	8	46	42	4	0
AC.SG SCILIAR SCHLERN	36	23	10	6	7	39	32	7	0
D.S.V. MILLAND	36	23	10	6	7	28	28	0	0
ASVSSD STEGEN STEGONA	35	23	10	5	8	40	35	5	0
S.S.V. BRUNICO BRUNECK AUSWAHL	34	23	10	4	9	35	29	6	0
S.V. LATSCH	32	23	8	8	7	35	33	2	0
S.S.V. WEINSTRASSE SUED	31	23	9	4	10	27	33	-6	0
SG LATZFONS VERDINGS	28	23	6	10	7	32	31	1	0
U.S.D. SALORNO RAIFFEISEN	27	23	7	6	10	27	35	-8	0
S.V. CAMPO TRENS SV FREIENFELD	16	23	4	4	15	19	49	-30	0
F.C. MERANO MERAN CALCIO	15	23	4	3	16	29	47	-18	0
S.C. PLOSE	15	23	4	3	16	30	59	-29	0

1^ CATEGORIA / 1. AMATEURLIGA

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 08/04/2018

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 6 Giornata - R			GIRONE B - 6 Giornata - R		
FRANGART RAIFFEISEN	- KALTERER FUSSBALL	1 - 1	(1) HASLACHER S.V.	- GITSCHBERG JOCHTAL	1 - 4
MOOS	- SCHLANDERS	0 - 3	HOCHPUSTERTAL	- VAHRN	1 - 1
(1) NALS	- RIFFIAN KUENS	1 - 1	(1) KLAUSEN CHIUUSA	- CADIPIETRA STEINH.	2 - 0
NEUMARKT EGNA	- TERLANO	1 - 9	PFALZEN	- NATZ	1 - 3
(2) PIANI	- AUER ORA	1 - 0	(1) SCHABS	- CHIENES	0 - 2
(2) SCHENNA FUSSBALL	- GARGAZON	2 - 1	TAUFERS	- COLLE CASIES	1 - 0
ULTEN RAIFFEISEN	- SARNTAL FUSSBALL	3 - 1	VELTURNO FELDTH.	- ALBEINS	2 - 1

(1) - disputata il 04/04/2018

(1) - disputata il 07/04/2018

(2) - disputata il 07/04/2018

GIRONE / KREIS A

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
F.C. TERLANO	47	19	15	2	2	51	15	36	0
A.S.V. RIFFIAN KUENS	43	19	13	4	2	41	16	25	0
A.S.V. KALTERER SV FUSSBALL	41	19	12	5	2	31	14	17	0
S.C. SCHENNA SEKTION FUSSBALL	39	19	12	3	4	49	23	26	0
S.V. ULTEN RAIFFEISEN	28	19	8	4	7	34	35	-1	0
S.C. SCHLANDERS	25	19	6	7	6	29	26	3	0
F.C. FRANGART RAIFFEISEN	23	19	6	5	8	28	31	-3	0
S.V. GARGAZON GARGAZZONE RAIKA	23	19	6	5	8	28	34	-6	0
F.C. NALS	19	19	4	7	8	21	31	-10	0
A.F.C. MOOS	19	19	4	7	8	30	42	-12	0
S.C. AUER ORA	16	19	4	4	11	16	29	-13	0
POL. PIANI	16	19	4	4	11	15	29	-14	0
A.S.C. SARNTAL FUSSBALL	13	19	2	7	10	24	34	-10	0
F.C. NEUMARKT EGNA	13	19	4	2	13	15	53	-38	1

GIRONE / KREIS B

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
S.V. ALBEINS	42	19	13	3	3	44	16	28	0
A.S.V. NATZ	40	19	12	4	3	43	19	24	0
S.S.V. TAUFERS	39	19	12	3	4	35	15	20	0
S.S.V. COLLE CASIES PICHL GSIES	31	19	9	4	6	40	30	10	0
F.C.D. GITSCHBERG JOCHTAL	30	19	9	3	7	38	27	11	0
A.S. CHIENES	28	19	7	7	5	28	26	2	0
U.S. VELTURNO FELDTHURNS	27	19	7	6	6	27	29	-2	0
A.S.V. SCHABS	26	19	7	5	7	33	32	1	0
A.S.V. KLAUSEN CHIUUSA	22	19	6	4	9	34	34	0	0
HASLACHER S.V.	22	19	6	4	9	32	38	-6	0
A.S.V. VAHRN	18	19	3	9	7	19	32	-13	0
S.S.V. CADIPIETRA STEINHAUS	17	19	5	2	12	18	39	-21	0
A.S.D. PFALZEN	15	19	4	3	12	20	49	-29	0
A.F.C. HOCHPUSTERTAL ALTA P.	11	19	2	5	12	25	50	-25	0

2^A CATEGORIA / 2. AMATEURLIGA

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 08/04/2018

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 4 Giornata - R		
(1) ANDRIAN	- TIROL	1 - 4
CASTELBELLO CIARDES	- PRATO ALLO STELVIO	3 - 2
LAATSCH TAUFERS	- ALGUND RAFFEISEN	1 - 4
OBERLAND	- OLIMPIA HOLIDAY	3 - 0
SLUDERNO	- GIRLAN	3 - 1
(1) SPORTVEREIN PLAUS	- MALLE MALS	2 - 1

(1) - disputata il 07/04/2018

GIRONE B - 4 Giornata - R		
ALDEIN PETERSBERG	- TEIS TISO VILLNOESS	1 - 1
(1) BARBIANO	- LAGHETTI RAFFEISEN	3 - 1
BRESSANONE	- RITTEN SPORT	1 - 1
GHERDEINA	- STEINEGG RAFFEISEN	2 - 1
LAIVES BRONZOLO	- AUSWAHL RIDNAUNTAL	4 - 4
(1) NEUSTIFT	- MONTAN	6 - 2

(1) - disputata il 07/04/2018

GIRONE C - 4 Giornata - R		
DIETENHEIM AUFHOFEN	- VINTL	2 - 2
GAIS	- RASEN A.S.D.	0 - 2
(1) LA VAL	- VALDAORA OLANG	2 - 1
(1) RISCONE REISCHACH	- RINA	2 - 0
SPORT CLUB MAREO	- VAL BADIA	2 - 1
TESIDO	- SEXTEN	1 - 2

(1) - disputata il 07/04/2018

GIRONE / KREIS A

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
SPORTVEREIN PLAUS	34	15	10	4	1	29	18	11	0
F.C.D. TIROL	33	15	10	3	2	45	14	31	0
A.S. SLUDERNO	29	15	8	5	2	36	17	19	0
S.V. ANDRIAN	28	15	9	1	5	30	26	4	0
F.C. OBERLAND	27	15	8	3	4	26	19	7	0
A.S.D. CASTELBELLO CIARDES	23	15	7	2	6	30	21	9	0
S.V. PRATO ALLO STELVIO	22	15	7	1	7	31	30	1	0
F.C. GIRLAN	17	15	4	5	6	19	22	-3	0
A.S.D. OLIMPIA HOLIDAY MERANO	13	15	4	1	10	19	41	-22	0
S.P.G. LAATSCH TAUFERS	11	15	3	2	10	21	41	-20	0
A.S. MALLE SPORTVEREIN MALS	10	15	2	4	9	15	33	-18	0
S.S. ALGUND RAFFEISEN A.S.D.	7	15	2	1	12	17	36	-19	0

GIRONE / KREIS B

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.S.D. BARBIANO	37	15	12	1	2	43	17	26	0
RS.ASV RITTEN SPORT AMATEURSP.V	35	15	11	2	2	35	9	26	0
A.S.D. LAIVES BRONZOLO	33	15	10	3	2	36	18	18	0
AUSWAHL RIDNAUNTAL	28	15	8	4	3	35	20	15	0
F.C. GHERDEINA	26	14	8	2	4	18	16	2	0
U.S.D. BRESSANONE	20	15	5	5	5	23	27	-4	0
S.V. STEINEGG RAFFEISEN	18	15	4	6	5	24	27	-3	0
S.V. MONTAN	14	15	4	2	9	24	39	-15	0
SPVG ALDEIN PETERSBERG	12	15	3	3	9	16	25	-9	0
A.S.V. NEUSTIFT	9	15	2	3	10	24	40	-16	0
U.S.D. LAGHETTI RAFFEISEN	9	14	2	3	9	18	38	-20	0
TEIS TISO VILLNOESS FUNES	7	15	1	4	10	13	33	-20	0

GIRONE / KREIS C

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
S.C. RASEN A.S.D.	38	15	12	2	1	42	8	34	0
U.S. RISCONE S.V.REISCHACH	38	15	12	2	1	36	11	25	0
A.S.D. VALDAORA OLANG	23	15	7	2	6	31	22	9	0
SPORT CLUB MAREO	22	14	6	4	4	23	21	2	0
U.S. LA VAL	22	15	6	4	5	21	28	-7	0
A.F.C. SEXTEN	21	15	6	3	6	23	27	-4	0
F.C. GAIS	20	15	6	2	7	21	21	0	0
S.V. VINTL	18	14	5	3	6	29	38	-9	0
A.S.D. TESIDO	17	15	4	5	6	24	28	-4	0
U.S.D. RINA	12	14	3	3	8	20	27	-7	0
A.C.D. VAL BADIA	8	15	2	2	11	14	37	-23	0
S.V.D. DIETENHEIM AUFHOFEN	7	14	1	4	9	17	33	-16	0

3[^] CATEGORIA / 3. AMATEURLIGA

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 31/03/2018

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE B - 3 Giornata - R		
REAL ATLAS	- EXCELSIOR A.S.D.	7 - 0

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 07/04/2018

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 4 Giornata - R			GIRONE B - 4 Giornata - R		
BURGSTALL FUSSBALL	- EYRS	1 - 1	(1) EXCELSIOR A.S.D.	- JUGEND NEUGRIES	0 - 7
CERMES MARLENGO	- ST.PANKRAZ	6 - 1	LAUGEN	- LUSON-LUSEN	1 - 3
COLDRANO GOLDRAIN	- CORCES	6 - 4	OLTRISARCO JUVE	- EGGENTAL	0 - 4
MOLTEN VORAN	- MARLING	2 - 3	SAN GENESIO JENESIEN	- REAL ATLAS	3 - 0
MORTER	- SINIGO	3 - 0	VOELLAN RAIKA	- ARBERIA GLS	2 - 2

(1) - disputata il 08/04/2018

GIRONE C - 4 Giornata - R		
MUHLWALD	- GOSENSASS	3 - 4
PERCHA	- TARENTEN	1 - 3
PREDOI	- WIESEN	0 - 3
RASA RAAS	- S.LORENZO	0 - 7
ST. GEORGEN JUNIOR	- UTTENHEIM	0 - 3

GIRONE / KREIS A

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
SV MOLTEN VORAN	30	14	10	0	4	35	14	21	0
A.S.D. SPORT CLUB LAAS	29	13	9	2	2	23	11	12	0
A.S. COLDRANO S.V.GOLDRAIN	26	14	8	2	4	36	21	15	0
D.S.V. EYRS	26	14	8	2	4	33	30	3	0
A.S.D. CERMES MARLENGO	21	14	6	3	5	29	21	8	0
A.S.V. MARLING	20	14	6	2	6	25	25	0	0
A.S. CORCES	16	14	5	1	8	22	30	-8	0
U.S.D. SINIGO	15	13	4	3	6	20	25	-5	0
S.V. MORTER	14	13	4	2	7	20	24	-4	0
ASV.D. BURGSTALL FUSSBALL	13	13	3	4	6	14	24	-10	0
A.S.C. ST.PANKRAZ	4	14	1	1	12	9	41	-32	0

GIRONE / KREIS B

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.S.D. EGGENTAL	38	14	12	2	0	42	8	34	0
S.V. LUSON-LUSEN	30	13	10	0	3	56	15	41	0
A.S.D. REAL ATLAS	26	14	8	2	4	23	16	7	0
S.V. UNTERLAND BERG	25	12	7	4	1	31	14	17	0
F.C.D. ARBERIA GLS	25	14	7	4	3	31	20	11	0
A.S.D. OLTRISARCO JUVENTUS CLUB	20	13	6	2	5	33	26	7	0
ASV.D. VOELLAN RAIKA	15	14	4	3	7	29	32	-3	0
S.C. LAUGEN	15	13	4	3	6	23	28	-5	0
GS SV SAN GENESIO SV JENESIEN	10	14	3	1	10	23	33	-10	0
A.S.C. JUGEND NEUGRIES	7	13	2	1	10	16	30	-14	0
G.S. EXCELSIOR A.S.D.	0	14	0	0	14	6	91	-85	0

GIRONE / KREIS C

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.S.D. S.LORENZO	30	14	9	3	2	46	13	33	0
S.V. WIESEN	29	13	9	2	2	37	18	19	0
A.S.V. UTTENHEIM	27	14	8	3	3	31	12	19	0
SPORTVEREIN TARENTEN	27	14	8	3	3	27	14	13	0
D.F.C. FUSSBALL CLUB NIEDERDORF	22	13	6	4	3	21	14	7	0
AS SV RASA RAAS	20	14	6	2	6	34	28	6	0
S.S.V. MUHLWALD	16	14	4	4	6	22	30	-8	0
A.S.C. ST. GEORGEN JUNIOR	13	13	4	1	8	17	38	-21	0
SSV. PERCHA	9	14	2	3	9	15	37	-22	0
A.S.D. PREDOI	9	13	2	3	8	7	32	-25	0
A.S.V. GOSENSASS	8	14	2	2	10	15	36	-21	0

CALCIO A 5 / KLEINFELD SERIE C2

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 06/04/2018

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 5 Giornata - R		
BRESSANONE	- FEBBRE GIALLA	1 - 12
FUTSAL ATESINA	- MARLENGO FOOTBALL FIVE	4 - 6
(1) JUGEND NEUGRIES	- LAIVES BRONZOLO	0 - 0
OLIMPIA HOLIDAY MERANO	- KICKERS BOLZANO BOZEN	5 - 4

(1) - disputata il 05/04/2018

CLASSIFICA REALE / REALE RANGLISTE

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
G.S.D. FEBBRE GIALLA	30	12	10	0	1	62	30	32	0
A.S.D. MARLENGO FOOTBALL FIVE	25	12	8	1	1	53	12	41	0
A.S.D. OLIMPIA HOLIDAY MERANO	16	12	5	1	4	60	40	20	0
A.S.D. KICKERS BOLZANO BOZEN	13	12	4	1	5	39	37	2	0
A.S.D. LAIVES BRONZOLO	11	12	3	2	5	33	29	4	0
A.S.C. JUGEND NEUGRIES	10	12	3	1	6	29	39	-10	0
U.S.D. BRESSANONE	0	12	0	0	11	15	104	-89	0
A.S.D. FUTSAL ATESINA	0	12	0	0	0	0	0	0	0

CLASSIFICA VIRTUALE / VIRTUELLE RANGLISTE

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
G.S.D. FEBBRE GIALLA	33	12	11	0	1	69	32	37	0
A.S.D. MARLENGO FOOTBALL FIVE	31	12	10	1	1	70	16	54	0
A.S.D. OLIMPIA HOLIDAY MERANO	22	12	7	1	4	80	43	37	0
A.S.D. KICKERS BOLZANO BOZEN	19	12	6	1	5	50	43	7	0
A.S.D. LAIVES BRONZOLO	17	12	5	2	5	41	32	9	0
A.S.C. JUGEND NEUGRIES	14	12	4	2	6	37	46	-9	0
A.S.D. FUTSAL ATESINA	4	12	1	1	10	42	76	-34	0
U.S.D. BRESSANONE	0	12	0	0	12	20	121	-10	0

JUNIORES / JUNIOREN REG.

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 04/04/2018

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 8 Giornata - R		
AHRNTAL	- LAIVES BRONZOLO	3 - 2
EPPAN	- BRIXEN	0 - 4
SALORNO RAIFFEISEN	- JUGEND NEUGRIES	1 - 1
ST.PAULS	- BOZNER	1 - 6
TERLANO	- VIRTUS BOLZANO	1 - 5

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 07/04/2018

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 9 Giornata - R		
BOZNER	- EPPAN	9 - 1
BRIXEN	- MAIA ALTA OBERMAIS	1 - 2
JUGEND NEUGRIES	- TERLANO	0 - 3
LAIVES BRONZOLO	- TRAMIN FUSSBALL	-
(1) SPORT CLUB ST.GEORGEN	- SALORNO RAIFFEISEN	1 - 1
ST.PAULS	- NATURNS	1 - 4
VIRTUS BOLZANO	- AHRNTAL	4 - 0

(1) - disputata il 09/04/2018

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
D.F.C. MAIA ALTA OBERMAIS	54	22	18	0	4	58	29	29	0
S.S.V. NATURNS	51	22	16	3	3	63	21	42	0
S.S.V. BRIXEN	51	23	16	3	4	68	28	40	0
A.C.D. VIRTUS BOLZANO	47	22	14	5	3	73	28	45	0
F.C. BOZNER	47	22	15	2	5	78	36	42	0
A.S.V. TRAMIN FUSSBALL	40	21	12	4	5	45	27	18	0
S.S.V. AHRNTAL	29	22	9	2	11	55	41	14	0
S.C.D. SPORT CLUB ST.GEORGEN	29	22	9	2	11	36	48	-12	0
A.S.D. LAIVES BRONZOLO	23	21	7	2	12	44	57	-13	0
F.C. TERLANO	20	22	6	2	14	30	58	-28	0
U.S.D. SALORNO RAIFFEISEN	16	23	3	7	13	26	61	-35	0
F.C.D. ST.PAULS	12	22	3	3	16	19	62	-43	0
A.S.C. JUGEND NEUGRIES	11	22	2	5	15	19	64	-45	0
A.F.C. EPPAN	10	22	2	4	16	23	77	-54	0

JUNIORES / JUNIOREN PROV.

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 07/04/2018

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 6 Giornata - R			GIRONE B - 6 Giornata - R		
ALDEIN PETERSBERG	- SCHLANDERS	1 - 3	CHIENES	- CAMPO TRENIS	2 - 3
AUER ORA	- SPORT CLUB LAAS	4 - 1	MILLAND	- BRUNICO BRUNECK	2 - 0
LATSCH	- SLUDERNO	7 - 0	RITTEN SPORT	- VAHRN	0 - 3
MARLING	- LANA SPORTVEREIN	0 - 2	SCILIAR SCHLERN	- OLTRISARCO JUVE	3 - 1
MERANO MERAN	- PRATO ALLO STELVIO	4 - 2	VAL BADIA	- KLAUSEN CHIUSA	3 - 4
VAL PASSIRIA	- NEUMARKT EGNA	3 - 0			

GIRONE / KREIS A

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
S.V. LATSCH	45	19	14	3	2	89	22	67	0
U.S. LANA SPORTVEREIN	44	17	14	2	1	73	13	60	0
S.C. SCHLANDERS	44	18	13	5	0	56	12	44	0
S.C. VAL PASSIRIA	37	17	11	4	2	73	32	41	0
A.S.V. MARLING	34	18	10	4	4	49	30	19	0
SPVG ALDEIN PETERSBERG	28	18	8	4	6	41	28	13	0
A.S.C. SARNTAL FUSSBALL	24	18	7	3	8	31	38	-7	0
S.C. AUER ORA	22	18	7	1	10	40	52	-12	0
A.S. SLUDERNO	18	18	5	3	10	34	76	-42	0
A.S.D. SPORT CLUB LAAS	17	19	5	2	12	28	57	-29	0
F.C. MERANO MERAN CALCIO	15	17	5	0	12	37	67	-30	0
S.V. PRATO ALLO STELVIO	15	19	4	3	12	33	63	-30	0

GIRONE / KREIS B

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.S.V. KLAUSEN CHIUSA	44	17	14	2	1	56	18	38	0
AUSWAHL RIDNAUNTAL	43	17	14	1	1	52	23	29	0
A.S.V. VAHRN	33	17	10	3	4	47	30	17	0
S.S.V. BRUNICO BRUNECK AUSWAHL	32	18	11	0	7	50	35	15	1
D.S.V. MILLAND	31	17	10	1	5	55	22	33	0
S.V. CAMPO TRENIS SV FREIENFELD	26	15	8	2	5	32	31	1	0
A.S.D. OLTRISARCO JUVENTUS CLUB	23	16	7	2	6	41	38	3	0
A.S. CHIENES	15	16	5	1	9	25	41	-16	1
AC.SG SCILIAR SCHLERN	14	17	4	2	10	14	31	-17	0
F.C. GHERDEINA	9	17	3	0	13	13	39	-26	0
A.C.D. VAL BADIA	7	17	2	1	13	26	60	-34	0

JUNIORES / JUNIOREN POOL

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 07/04/2018

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE AA - 3 Giornata - A		
(1) PLOSE	- NATZ	0 - 4
SPORT CLUB MAREO	- HOCHPUSTERTAL	3 - 1
STEGEN STEGONA	- VELTURNO FELDTH.	1 - 0

(1) - disputata il 06/04/2018

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
ASVSSD STEGEN STEGONA	7	3	2	1	0	9	4	5	0
U.S. VELTURNO FELDTHURNS	6	3	2	0	1	4	2	2	0
A.S.V. NATZ	4	3	1	1	1	8	5	3	0
S.C. PLOSE	4	3	1	1	1	2	5	-3	0
SPORT CLUB MAREO	3	3	1	0	2	4	5	-1	0
A.F.C. HOCHPUSTERTAL ALTA P.	1	3	0	1	2	2	8	-6	0

ALLIEVI / A-JUGEND REG.

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 04/04/2018

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate
Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 1 Giornata - R		
ALGUND RAFFEISEN A.S.D.	- BOZNER	3 - 1
OLIMPIA HOLIDAY MERANO	- OLTRISARCO JUVENTUS CLUB	1 - 2
SPORT CLUB ST.GEORGEN	- TAUFERS	1 - 6
VIRTUS BOLZANO	- GHERDEINA	1 - 0

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 08/04/2018

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate
Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 2 Giornata - R		
BOZNER	- VIRTUS BOLZANO	1 - 2
GHERDEINA	- OLIMPIA HOLIDAY MERANO	1 - 2
OLTRISARCO JUVENTUS CLUB	- SPORT CLUB ST.GEORGEN	0 - 2
(1) TAUFERS	- ALGUND RAFFEISEN A.S.D.	- R

(1) - disputata il 11/04/2018

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.C.D. VIRTUS BOLZANO	20	9	6	2	1	10	4	6	0
S.S.V. TAUFERS	14	8	4	2	2	17	7	10	0
S.S. ALGUND RAFFEISEN A.S.D.	14	8	4	2	2	14	13	1	0
A.S.D. OLIMPIA HOLIDAY MERANO	12	9	4	0	5	12	18	-6	0
A.S.D. OLTRISARCO JUVENTUS CLUB	11	9	3	2	4	17	14	3	0
F.C. BOZNER	11	9	3	2	4	12	13	-1	0
S.C.D. SPORT CLUB ST.GEORGEN	11	9	3	2	4	14	19	-5	0
F.C. GHERDEINA	6	9	2	0	7	8	16	-8	0

ALLIEVI / A-JUGEND PROV.

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 07/04/2018

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate
Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 7 Giornata - A			GIRONE B - 7 Giornata - A		
MALLES MALS	- MARLING	1 - 5	(1) JUGEND NEUGRIES	- NAPOLI CLUB BZ	4 - 3
NALS	- LANA SPORTVEREIN	1 - 5	LAIVES BRONZOLO	- BRIXEN	1 - 7
(1) PARTSCHINS RAIFF.	- WEINSTRASSE SUED	1 - 1	VALDAORA OLANG	- LATZFONS VERDINGS	6 - 1
			VORAN LEIFERS	- MILLAND	1 - 3

(1) - disputata il 08/04/2018

(1) - disputata il 08/04/2018

GIRONE C - 6 Giornata - A			GIRONE D - 6 Giornata - A		
PARTSCHINS RAIFF.B	- BOZNER	1 - 1	COLLE CASIES	- EGGENTAL	2 - 3
RIFFIAN KUENS	- VIRTUS BOLZANO B	0 - 2	JUGEND NEUGRIES B	- VIRTUS BOLZANO	0 - 7
SCHENNA FUSSBALL	- LATSCH	1 - 2	OLTRISARCO JUVE	- PFALZEN	3 - 4
(1) ULTEN RAFFEISEN	- ST.PAULS	1 - 1			

(1) - disputata il 06/04/2018

GIRONE / KREIS A

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.S.V. MARLING	16	7	5	1	1	29	8	21	0
A.S.V. PARTSCHINS RAIFFEISEN	16	7	5	1	1	18	8	10	0
U.S. LANA SPORTVEREIN	15	7	5	0	2	21	8	13	0
S.C. LAUGEN	13	7	4	1	2	28	14	14	0
F.C. NALS	7	7	2	1	4	15	26	-11	0
S.C. ST.MARTIN PASS	7	7	2	1	4	18	31	-13	0
S.S.V. WEINSTRASSE SUED	4	7	1	1	5	5	18	-13	0
A.S. MALLES SPORTVEREIN MALS	3	7	1	0	6	10	31	-21	0

GIRONE / KREIS B

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
S.S.V. BRIXEN	19	7	6	1	0	33	7	26	0
SSV.D. VORAN LEIFERS	14	7	4	2	1	23	11	12	0
D.S.V. MILLAND	13	7	4	1	2	22	19	3	0
A.S.D. VALDAORA OLANG	11	7	3	2	2	14	11	3	0
NAPOLI CLUB BOLZANO	7	7	2	1	4	16	19	-3	0
A.S.C. JUGEND NEUGRIES	7	7	2	1	4	17	25	-8	0
SG LATZFONS VERDINGS	5	7	1	2	4	8	22	-14	0
A.S.D. LAIVES BRONZOLO	2	7	0	2	5	7	26	-19	0

GIRONE / KREIS C

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
sq.B VIRTUS BOLZANO sq.B	16	6	5	1	0	22	4	18	0
F.C. BOZNER	13	6	4	1	1	17	7	10	0
F.C.D. ST.PAULS	11	6	3	2	1	16	7	9	0
S.V. ULTEN RAIFFEISEN	11	6	3	2	1	14	10	4	0
sq.B PARTSCHINS RAIFFEISENsq.B	10	6	3	1	2	6	5	1	0
S.V. LATSCH	4	6	1	1	4	4	12	-8	0
A.S.V. RIFFIAN KUENS	3	6	1	0	5	13	12	1	0
S.C. SCENNA SEKTION FUSSBALL	0	6	0	0	6	2	37	-35	0

GIRONE / KREIS D

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.C.D. VIRTUS BOLZANO	15	5	5	0	0	19	7	12	0
F.C. GRIES A.S.D.	12	5	4	0	1	9	13	-4	0
A.S.D. OLTRISARCO JUVENTUS CLUB	7	5	2	1	2	19	10	9	0
A.S.D. PFALZEN	6	4	2	0	2	8	6	2	0
sq.B JUGEND NEUGRIES sq.B	6	5	2	0	3	7	14	-7	0
A.S.D. EGGENTAL	3	4	1	0	3	7	11	-4	0
S.S.V. COLLE CASIES PICHL GSIES	1	6	0	1	5	7	15	-8	0

GIOVANISSIMI / B-JUGEND REG.

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 04/04/2018

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 1 Giornata - R		
BOZNER	- ALGUND RAFFEISEN A.S.D.	1 - 5
OLTRISARCO JUVENTUS CLUB	- ST.PAULS	1 - 2
PARTSCHINS RAIFFEISEN	- JUGEND NEUGRIES	0 - 3
TAUFERS	- SPORT CLUB ST.GEORGEN	2 - 5

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 08/04/2018

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 2 Giornata - R		
ALGUND RAFFEISEN A.S.D.	- TAUFERS	11 - 1
JUGEND NEUGRIES	- BOZNER	6 - 3
SPORT CLUB ST.GEORGEN	- OLTRISARCO JUVENTUS CLUB	4 - 0
ST.PAULS	- PARTSCHINS RAFFEISEN	2 - 1

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
S.S. ALGUND RAFFEISEN A.S.D.	23	9	7	2	0	48	12	36	0
S.C.D. SPORT CLUB ST.GEORGEN	19	9	6	1	2	22	12	10	0
A.S.C. JUGEND NEUGRIES	15	9	5	0	4	20	13	7	0
A.S.D. OLTRISARCO JUVENTUS CLUB	12	9	4	0	5	19	23	-4	0
F.C.D. ST.PAULS	11	9	3	2	4	11	23	-12	0
S.S.V. TAUFERS	10	9	3	1	5	17	37	-20	0
A.S.V. PARTSCHINS RAFFEISEN	8	9	2	2	5	16	19	-3	0
F.C. BOZNER	5	9	1	2	6	15	29	-14	0

GIOVANISSIMI / B-JUGEND PROV.

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 07/04/2018

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 4 Giornata - A			GIRONE B - 4 Giornata - A		
(1) LANA SPORTVEREIN	- OLIMPIA HOLIDAY	2 - 2	(1) AUSW. RIDNAUNTAL	- GHERDEINA	5 - 0
MALLES MALS	- CASTELBELLO C.	0 - 1	(2) BRIXEN	- GSIESERTAL	6 - 3
SLUDERNO	- EPPAN	3 - 2	BRUNICO BRUNECK	- STEGEN STEGONA	2 - 6
TRAMIN FUSSBALL	- VORAN LEIFERS	4 - 1	EGGENTAL	- CADAPIETRA STEINH.	1 - 4
(1) VIRTUS BOLZANO	- KALTERER FUSSBALL	4 - 3	GITSCHBERG JOCHTAL	- MILLAND	9 - 1
(1) WEINSTRASSE SUED	- LAIVES BRONZOLO	1 - 4	STEINEGG RAFFEISEN	- VALDAORA OLANG	0 - 3

(1) - disputata il 08/04/2018

(1) - disputata il 08/04/2018

(2) - disputata il 10/04/2018

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 04/04/2018

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE C - 1 Giornata - A		
ANDRIAN	- OLTRISARCO JUVE B	1 - 2

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 07/04/2018

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE C - 5 Giornata - A		
LANA SPORTVEREIN B	- OLIMPIA HOLIDAY C	2 - 5
OLIMPIA HOLIDAY B	- MERANO MERAN	3 - 0
PARTSCHINS RAIFF.	- VIRTUS BOLZANO C	2 - 1
(1) SALORNO RAIFF.	- OLTRISARCO JUVE B	6 - 0
ST.PAULS	- VAL PASSIRIA	1 - 4
WEINSTRASSE SUED B	- MAIA ALTA OBERMAIS	1 - 6

(1) - disputata il 08/04/2018

GIRONE D - 3 Giornata - A		
HASLACHER S.V.	- SCHABS	0 - 5
LAJEN FUSSBALL	- AUSW. RIDNAUNTAL B	1 - 3
NAPOLI CLUB BOLZANO	- VIRTUS BOLZANO B	1 - 1
S.LORENZO	- BRIXEN B	1 - 4
SARNTAL FUSSBALL	- LATZFONS VERDINGS	1 - 3
VAHRN	- OLTRISARCO JUVE	0 - 2

GIRONE / KREIS A

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.C.D. VIRTUS BOLZANO	9	4	3	0	1	16	10	6	0
A.S. SLUDERNO	9	4	3	0	1	9	6	3	0
U.S. LANA SPORTVEREIN	8	4	2	2	0	12	6	6	0
A.S.V. TRAMIN FUSSBALL	7	4	2	1	1	11	5	6	0
A.S.D. OLIMPIA HOLIDAY MERANO	7	4	2	1	1	10	8	2	0
A.S.V. KALTERER SV FUSSBALL	6	4	2	0	2	12	11	1	0
A.S.D. CASTELBELLO CIARDES	6	4	2	0	2	9	8	1	0
SSV.D. VORAN LEIFERS	6	4	2	0	2	6	8	-2	0
S.S.V. WEINSTRASSE SUED	3	4	1	0	3	4	7	-3	0
A.F.C. EPPAN	3	4	1	0	3	7	12	-5	0
A.S. MALLES SPORTVEREIN MALS	3	4	1	0	3	3	9	-6	0
A.S.D. LAIVES BRONZOLO	3	4	1	0	3	7	16	-9	0

GIRONE / KREIS B

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
ASVSSD STEGEN STEGONA	10	4	3	1	0	13	6	7	0
F.C.D. GITSCHBERG JOCHTAL	9	3	3	0	0	24	2	22	0
AUSWAHL RIDNAUNTAL	9	4	3	0	1	15	2	13	0
S.S.V. BRIXEN	9	3	3	0	0	14	5	9	0
F.C. GHERDEINA	6	3	2	0	1	5	6	-1	0
S.S.V. CADIPIETRA STEINHAUS	4	4	1	1	2	8	8	0	0
D.S.V. MILLAND	4	4	1	1	2	7	13	-6	0
A.S.D. VALDAORA OLANG	3	3	1	0	2	3	8	-5	0
S.S.V. BRUNICO BRUNECK AUSWAHL	3	4	1	0	3	4	12	-8	0
S.V. STEINEGG RAIFFEISEN	3	4	1	0	3	3	14	-11	0
SPORTCLUB GSIESERTAL	3	4	1	0	3	5	19	-14	0
A.S.D. EGGENTAL	1	4	0	1	3	3	9	-6	0

GIRONE / KREIS C

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
sq.C VIRTUS BOLZANO sq.C	15	6	5	0	1	31	4	27	0
U.S.D. SALORNO RAIFFEISEN	15	5	5	0	0	20	3	17	0
sq.B OLIMPIA HOLIDAY MERANsq.B	12	5	4	0	1	28	3	25	0
S.C. VAL PASSIRIA	10	5	3	1	1	20	5	15	0
D.F.C. MAIA ALTA OBERMAIS	7	4	2	1	1	11	9	2	0
sq.B OLTRISARCO JUVENTUS Csq.B	6	5	2	0	3	5	14	-9	0
F.C.D. ST.PAULS	6	6	2	0	4	14	31	-17	0
sq.C OLIMPIA HOLIDAY MERANsq.C	4	4	1	1	2	10	13	-3	0
S.V. ANDRIAN	4	4	1	1	2	6	11	-5	0
A.S.V. PARTSCHINS RAIFFEISEN	3	4	1	0	3	3	6	-3	0
sq.B LANA SPORTVEREIN sq.B	3	4	1	0	3	12	23	-11	0
sq.B WEINSTRASSE SUED sq.B	3	4	1	0	3	5	21	-16	0
F.C. MERANO MERAN CALCIO	-1	4	0	0	4	2	24	-22	1

GIRONE / KREIS D

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.S.V. SCHABS	9	3	3	0	0	13	4	9	0
sq.B AUSWAHL RIDNAUNTAL sq.B	6	3	2	0	1	11	7	4	0
A.S.D. OLTRISARCO JUVENTUS CLUB	6	3	2	0	1	7	3	4	0
A.S.D. S.LORENZO	6	3	2	0	1	9	6	3	0
SG LATZFONS VERDINGS	6	2	2	0	0	5	2	3	0
sq.B BRIXEN sq.B	6	3	2	0	1	6	5	1	0
sq.B VIRTUS BOLZANO sq.B	4	3	1	1	1	9	7	2	0
NAPOLI CLUB BOLZANO	4	3	1	1	1	5	3	2	0
A.S.C. LAJEN SEKTION FUSSBALL	3	2	1	0	1	5	5	0	0
A.S.C. SARNTAL FUSSBALL	0	3	0	0	3	3	7	-4	0
A.S.V. VAHRN	0	3	0	0	3	3	14	-11	0
HASLACHER S.V.	0	3	0	0	3	1	14	-13	0

GIOVANISSIME / B-JUGEND MÄDCHEN

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 07/04/2018

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate
Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 3 Giornata - R			
AHRNTAL	- UNTERLAND DAMEN	1 - 2	
SUDTIROL DAMEN BZ	- RISCONE REISCHACH	-	R
VIPITENO STERZING	- ISERA	3 - 0	
VORAN LEIFERS	- RED LIONS TARSCH	-	R

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
F.C. UNTERLAND DAMEN	30	11	10	0	1	38	9	29	0
ADFC RED LIONS TARSCH	21	10	6	3	1	28	13	15	0
C.F. VIPITENO STERZING A.S.D.	20	11	6	2	3	26	9	17	0
S.S.V. AHRNTAL	20	11	6	2	3	12	11	1	0
U.S. RISCONE S.V.REISCHACH	14	9	4	2	3	23	14	9	0
C.F. SUDTIROL DAMEN BOLZANO AD	12	9	3	3	3	11	12	-1	0
SSV.D. VORAN LEIFERS	9	10	3	0	7	12	40	-28	0
U.S. ISERA	3	11	1	0	10	7	27	-20	0
D.F.C. MAIA ALTA OBERMAIS	2	10	0	2	8	2	24	-22	0

ESORDIENTI / C-JUGEND 11 x 11

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 25/03/2018

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate
Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 2 Giornata - A			
OLIMPIA HOLIDAY	- NEUSTIFT	3 - 1	

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 07/04/2018

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate
Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 3 Giornata - A			
(1) ALTO ADIGE	- OLIMPIA HOLIDAY	2 - 2	
(2) NEUSTIFT	- BRIXEN	0 - 3	
(3) TERLANO	- EPPAN	2 - 3	

(1) - disputata il 08/04/2018
(2) - disputata il 04/04/2018
(3) - disputata il 05/04/2018

GIRONE B - 3 Giornata - A			
BRUNICO BRUNECK	- SARNTAL FUSSBALL	3 - 1	
JUGEND NEUGRIES	- WEINSTRASSE SUED	3 - 0	
KALTERER FUSSBALL	- ST.GEORGEN	3 - 2	

GIRONE C - 3 Giornata - A			
MAIA ALTA OBERMAIS	- VORAN LEIFERS	2 - 1	
MERANO MERAN	- VIRTUS BOLZANO	-	R

GIRONE D - 3 Giornata - A			
(1) NEUMARKT EGNA	- ST.PAULS	-	R
VIRTUS BOLZANO B	- MILLAND	1 - 3	

(1) - disputata il 05/04/2018

ESORDIENTI / C-JUGEND 9 x 9

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 24/03/2018

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate
Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE B - 2 Giornata - A			
BOZNER	- PARTSCHINS RAIFF.	1 - 3	

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 07/04/2018

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 3 Giornata - A				GIRONE B - 3 Giornata - A			
(1) JUGEND NEUGRIES C	- OLTRISARCO JUVE	2 - 2		AUSW. RIDNAUNTAL B	- SALORNO RAIFFEISEN	0 - 3	
(2) LANA SPORTVEREIN	- MOOS	1 - 3		BRIXEN	- BOZNER	1 - 2	
RIFFIAN KUENS	- AUSWAHL RIDNAUNTAL	-	R	PARTSCHINS RAIFF.	- NAPOLI CLUB BZ	3 - 1	

(1) - disputata il 08/04/2018

(2) - disputata il 04/04/2018

GIRONE C - 4 Giornata - A			
GARGAZON	- PARTSCHINS RAIFF.B	0 - 3	
(1) MAIA ALTA OBERM.	- SUDTIROL DAMEN BZ	3 - 0	
TRAMIN FUSSBALL	- JUGEND NEUGRIES	3 - 0	
TSCHERMS MARLING	- MOLTEN VORAN	1 - 2	
VIRTUS BOLZANO	- SALORNO RAIFF.B	2 - 2	

(1) - disputata il 08/04/2018

GIRONE D - 2 Giornata - A			
GHERDEINA	- LAJEN FUSSBALL	0 - 3	
(1) JUGEND NEUGRIES B	- BRESSANONE	3 - 0	
TAUFERS	- REAL BOLZANO	1 - 3	
(2) WIESEN	- VORAN LEIFERS	2 - 2	

(1) - disputata il 08/04/2018

(2) - disputata il 06/04/2018

GIUDICE SPORTIVO / SPORTJUSTIZ

Decisioni del Giudice Sportivo / Beschluesse des Sportrichters

Il Giudice Sportivo, Zelger Alexander, assistito dal Sostituto Giudice Sportivo Bardelli Angelo e dal rappresentante A.I.A. Silveri Roberto, nella seduta del 11/04/2018, ha adottato le decisioni che di seguito integralmente si riportano:

Der Sportrichter, Zelger Alexander, in Anwesenheit des stellvertretenden Sportrichters Bardelli Angelo und des Vertreters der Schiedsrichter Vereinigung Silveri Roberto, hat in der Sitzung vom 11/04/2018 folgende Entscheidungen, wie gänzlich angeführt, getroffen:

PROMOZIONE / LANDESLIGA

GARE DEL / SPIELE VOM 7/ 4/2018

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA REC. AMM. / SPERRE EIN SPIEL WIEDERHOLTE VERW. (V INFR)

KUPPELWIESER ANDREAS (PARTSCHINS RAIFFEISEN)

TSCHOELL JONAS

(VAL PASSIRIA)

AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)

GUFLER TOBIAS

(PARTSCHINS RAIFFEISEN)

MERCURI LUCA

(VAL PASSIRIA)

GARE DEL / SPIELE VOM 8/ 4/2018

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO DIRIGENTI / ZU LASTEN FUNKTIONÄRE

AMMONIZIONE E DIFFIDA / OFFIZIELLE VERWARNUNG

PFATTNER THOMAS (LATZFONS VERDINGS)

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELÐVERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA REC. AMM. / SPERRE EIN SPIEL WIEDERHOLTE VERW. (V INFR)

HOELLRIGL JOHANNES (LATSCH)	KUEN ALEXANDER (LATSCH)
HASLER NORBERT (LATZFONS VERDINGS)	OBRIST HANS PETER (LATZFONS VERDINGS)
KARBON MORITZ (SCILIAR SCHLERN)	GATTERER LUKAS (STEGEN STEGONA)

AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IX INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IX VERGEHEN)

PARISE CRISTIAN (EPPAN)

AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)

RATSCHILLER ANDREAS (LANA SPORTVEREIN)	SORRENTINO LUCA (LANA SPORTVEREIN)
JOPPI FLORIAN (SALORNO RAIFFEISEN)	MALFERTHEINER ALEX (SCILIAR SCHLERN)

1[^] CATEGORIA / 1. AMATEURLIGA

GARE DEL / SPIELE VOM 4/ 4/2018

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO DI MASSAGGIATORI / ZU LASTEN MASSEURE

SQUALIFICA FINO AL / SPERRE BIS 26/ 4/2018

LINTNER WERNER (NALS)

A CARICO DI ALLENATORI / ZU LASTEN DER TRAINER

SQUALIFICA FINO AL / SPERRE BIS 10/ 5/2018

PAISSAN STEFANO (NALS)

A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDVERWEIS

SQUALIFICA PER TRE GARE EFFETTIVE / SPERRE DREI SPIELE

MUSSI HANNES (RIFFIAN KUENS)

Al termine della gara si rivolgeva in modo irrispettoso all'arbitro profferendo inoltre espressioni blasfeme.
Am Spielende wandte er sich mit respektlosen Aeusserungen und Fluchworten an den Schiedsrichter.

SQUALIFICA PER DUE GARE EFFETTIVE / SPERRE ZWEI SPIELE

CHRISTANELL PATRICK (NALS)

GARE DEL / SPIELE VOM 7/ 4/2018

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDVERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

CASSIUS DAVID (SCHABS) WOERNLE PETER (SCHENNA SEKTION FUSSBALL)

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDVERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA REC. AMM. / SPERRE EIN SPIEL WIEDERHOLTE VERW. (V INFR)

OBERHOFER JOHANNES (GITSCHBERG JOCHTAL) UNTERTHURNER MARKUS (SCHENNA SEKTION FUSSBALL)

AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IX INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IX VERGEHEN)

GRUBER MARTIN (GARGAZON GARGAZZONE RAIKA)

AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)

UNTERGASSER MANUEL (CADIPIETRA STEINHAUS) WIERER JONAS (CHIENES)

HOLZKNECHT MARK (GARGAZON GARGAZZONE RAIKA) FURLANI JULIAN (GITSCHBERG JOCHTAL)

UNTERHAUSER KEVIN (PIANI)

GARE DEL / SPIELE VOM 8/ 4/2018

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDVERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA REC. AMM. / SPERRE EIN SPIEL WIEDERHOLTE VERW. (V INFR)

FACKL DANNY (ALBEINS) FOLIE ARNDT (FRANGART RAIFFEISEN)

HOLZKNECHT ALEXANDER (MOOS) KERSCHBAUMER STEFAN (NEUMARKT EGNA)

BREITENBERGER SIMON (ULTEN RAIFFEISEN) KANTIOLER ALEX (VELTURNO FELDTHURNS)

AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)

DELLA PIETRA SAMUEL	(ALBEINS)	ZUECH HANNES	(FRANGART RAIFFEISEN)
PUERGSTALLER SAMUEL	(KALTERER SV FUSSBALL)	BRUGGER RAIMUND	(MOOS)
SCHMID MATTHIAS	(NATZ)	EN NAIMI ABDENAIM	(NEUMARKT EGNA)
OBERPARLEITER CHRISTIAN	(PFALZEN)	AICHNER THOMAS	(SARNTAL FUSSBALL)
GRAMM JULIAN	(SARNTAL FUSSBALL)	STECHEER CLAUS	(SARNTAL FUSSBALL)
HOFER MAXIMILIAN	(TAUFERS)	DORFMANN FLORIAN	(VELTURNO FELDTURNS)

2^A CATEGORIA / 2. AMATEURLIGA

GARE DEL / SPIELE VOM 7/ 4/2018

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO DIRIGENTI / ZU LASTEN FUNKTIONÄRE

INIBIZIONE A SVOLGERE ATTIVITA' FINO AL / TÄTIGKEITSUNTERSAGUNG BIS 3/ 5/2018

HUBER ALESSANDRO (RINA)

A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDVERWEIS

SQUALIFICA PER DUE GARE EFFETTIVE / SPERRE ZWEI SPIELE

BUZZO PIAZZETTA JAN (VALDAORA OLANG)

SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

WIESER PAUL (MALLES SPORTVEREIN MALS) PFITSCHER MARC (MONTAN)

COSTALUNGA TOBIAS (RINA)

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDVERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA REC. AMM. / SPERRE EIN SPIEL WIEDERHOLTE VERW. (V INFR)

HUBER THOMAS (RINA) FERRAZIN THOMAS (SPORTVEREIN PLAUS)

AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)

THANEI PETER (MALLES SPORTVEREIN MALS) ROHRER OLIVER (TIROL)

GARE DEL / SPIELE VOM 8/ 4/2018

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

IMPERATO LUCA	(OLIMPIA HOLIDAY MERANO)	FERDIGG RENE	(VAL BADIA)
---------------	--------------------------	--------------	-------------

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA REC. AMM. / SPERRE EIN SPIEL WIEDERHOLTE VERW. (V INFR)

DONATI LORENZO	(ALGUND RAFFEISEN A.S.D.)	DELOGU MICHAEL	(BREZZANONE)
WINKLER MICHAEL	(DIETENHEIM AUFHOFEN)	MITTERMAIR PETER	(GHERDEINA)
VILLGRATER THOMAS	(SEXTEN)	LANZINER PATRICK	(TEIS TISO VILLNOESS FUNES)

AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IX INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IX VERGEHEN)

WEISS MANUEL	(ALGUND RAFFEISEN A.S.D.)
--------------	---------------------------

AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)

RAINER JAN MAXIMILIAN	(AUSWAHL RIDNAUNTAL)	PIFFRADER MORITZ	(DIETENHEIM AUFHOFEN)
PAULMICHL DOMINIK	(LAATSCH TAUFERS)	SALTUARI BERND	(RITTEN SPORT AMATEURSP.V)
GIANORDOLI LUCAS	(SLUDERNO)	SANTIFALLER LUKAS	(STEINEGG RAFFEISEN)

3^A CATEGORIA / 3. AMATEURLIGA

GARE DEL / SPIELE VOM 7/ 4/2018

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO DI SOCIETA' / ZU LASTEN DER VEREINE

AMMENDA / GELDBUßE

Euro 100,00 ARBERIA GLS

Comportamento offensivo dei propri sostenitori nei confronti dell' arbitro.

Beleidigendes Verhalten der eigenen Anhaenger gegenueber dem Schiedsrichter.

A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDERWEIS

SQUALIFICA PER DUE GARE EFFETTIVE / SPERRE ZWEI SPIELE

CASTRIOTTA GOTTFRIED (GOSENSASS) STEINER MARKUS (MUEHLWALD)

SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

SULO VELEDIN (ARBERIA GLS) HOLZNER CHRISTOPH (LAUGEN)

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA REC. AMM. / SPERRE EIN SPIEL WIEDERHOLTE VERW. (V INFR)

IBRAIMI BETIM (ARBERIA GLS) PETULLA MARCO (BURGSTALL FUSSBALL)

EVANGELISTA LUCA (REAL ATLAS) PERALTA RODRIGUEZ (REAL ATLAS)
KELVIN ALEXANDE

MAIR MANUEL (SAN GENESIO SV JENESIEN) DEMATTIA DANIELE (UTTENHEIM)

AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)

TUMLER ALEX (COLDRANO S.V.GOLDRAIN) RECHENMACHER CHRISTIAN (CORCES)

PELLIZZARI SAMUEL (GOSENSASS) EGGER DOMINIK (LAUGEN)

SENONER SIMON (LUSON-LUSEN) UNTERHOFER FLORIAN (MOLTEN VORAN)

PEGGER PHILIPP (MORTER) WIESER PETER (PERCHA)

WOERER GREGOR (PERCHA) HOPFGARTNER PATRICK (PREDOI)

OBERHAUSER DANIEL (RASA RAAS) UNTERHOFER GUNTHER (SPORTVEREIN TERENTEN)

HOLZNER ARNOLD (ST.PANKRAZ) PARIS CHRISTIAN (VOELLAN RAIKA)

GARE DEL / SPIELE VOM 8/ 4/2018

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS

AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)

BONTADI FEDERICO (EXCELSIOR A.S.D.)

CALCIO A 5 / KLEINFELD SERIE C2

GARE DEL / SPIELE VOM 5/ 4/2018

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDERWEIS

SQUALIFICA PER DUE GARE EFFETTIVE / SPERRE ZWEI SPIELE

SCALISE MANUEL (LAIVES BRONZOLO)

GARE DEL / SPIELE VOM 6/ 4/2018

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

FRANGIPANI LORENZO (FEBBRE GIALLA) DI MAURO GIUSEPPE (MARLENGO FOOTBALL FIVE)

JUNIORES / JUNIOREN REG.

GARE DEL / SPIELE VOM 4/ 4/2018

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

EGGER PHILIPP (BOZNER) FEDELI DENIS (JUGEND NEUGRIES)
TARGA JURI (TERLANO)

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA REC. AMM. / SPERRE EIN SPIEL WIEDERHOLTE VERW. (X INFR)

TINAGLIA ALESSANDRO (JUGEND NEUGRIES)

AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)

GARTNER FLORIAN (AHRNTAL) BETTETO STEFANO (BRIXEN)
EL ACHOUI TARIK (LAIVES BRONZOLO)

GARE DEL / SPIELE VOM 7/ 4/2018

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDERWEIS

SQUALIFICA PER DUE GARE EFFETTIVE / SPERRE ZWEI SPIELE

DE MIN SIMONE (VIRTUS BOLZANO)

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA REC. AMM. / SPERRE EIN SPIEL WIEDERHOLTE VERW. (V INFR)

GARTNER FLORIAN (AHRNTAL) GIGANTE ALEXANDER (BOZNER)
GRUBER TOBIAS (MAIA ALTA OBERMAIS)

AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)

BRUGGER MARTIN (BRIXEN) GOTTARDI ANGELO (TERLANO)

JUNIORES / JUNIOREN PROV.

GARE DEL / SPIELE VOM 7/ 4/2018

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO DI SOCIETA' / ZU LASTEN DER VEREINE

AMMENDA / GELDBUßE

Euro 200,00 CHIENES

Responsabilità oggettiva per il comportamento antisportivo del proprio allenatore. Inoltre la società è recidiva per analoghi fatti commessi dal proprio allenatore (C.U. nr. 30).

Objektive Verantwortung betreffend das unsportliche Verhalten des eigenen Trainers. Der Verein ist zudem wegen ähnlicher Vorkommnisse des eigenen Trainers rueckfaellig (O.R. N. 30)

A CARICO DI ALLENATORI / ZU LASTEN DER TRAINER

SQUALIFICA PER TRE GARE EFFETTIVE / SPERRE DREI SPIELE

PIFFRADER ANDREAS (CHIENES)

Recidivo (C.U. Nr. 15/22/30) Rueckfaellig (O.R. Nr. 15/22/30)

A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDERWEIS

SQUALIFICA PER DUE GARE EFFETTIVE / SPERRE ZWEI SPIELE

ALUSHI RUBIN (MERANO MERAN CALCIO) RIEDL NOAH (PRATO ALLO STELVIO)

SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

RAINER LUKAS (CAMPO TRENS SV FREIENFELD) MARSEILER JOHANNES (PRATO ALLO STELVIO)

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA REC. AMM. / SPERRE EIN SPIEL WIEDERHOLTE VERW. (V INFR)

PEER DANIEL (PRATO ALLO STELVIO) RIEDL NOAH (PRATO ALLO STELVIO)

PLATZER PATRICK (SLUDERNO)

AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)

FLORIANI ALEX (BRUNICO BRUNECK AUSWAHL) PLATTNER JOHANNES (CAMPO TRENS SV FREIENFELD)

LOESCH JAKOB (LANA SPORTVEREIN) PROFICO DAVIDE (LANA SPORTVEREIN)

CENGA IGLI (MERANO MERAN CALCIO)

JUNIORES / JUNIOREN POOL

GARE DEL / SPIELE VOM 7/ 4/2018

PROVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS

AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)

MUTSCHLECHNER MATTIA (SPORT CLUB MAREO)

ALLIEVI / A-JUGEND REG.

GARE DEL / SPIELE VOM 4/ 4/2018

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO DI ALLENATORI / ZU LASTEN DER TRAINER

AMMONIZIONE CON DIFFIDA / OFFIZIELLE VERWARNUNG

VIOLI FRANCESCO (OLTRISARCO JUVENTUS CLUB)

A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

LECHNER ISAAK (SPORT CLUB ST.GEORGEN)

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS

AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)

DONADIO FABIO (OLTRISARCO JUVENTUS CLUB)

GARE DEL / SPIELE VOM 8/ 4/2018

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO DI SOCIETA' / ZU LASTEN DER VEREINE

AMMENDA / GELDBUßE

Euro 150,00 GHERDEINA

Comportamento offensivo dei propri sostenitori nei confronti dell' arbitro (recidivo C.U. nr. 46).

Beleidigendes Verhalten der eigenen Anhaenger gegenueber dem Schiedsrichter (Rueckfaellig O.R. Nr. 46).

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA REC. AMM. / SPERRE EIN SPIEL WIEDERHOLTE VERW. (V INFR)

DONADIO FABIO (OLTRISARCO JUVENTUS CLUB)

AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)

TORCASO MICHELANGELO (BOZNER)

PERATHONER MICHAEL (GHERDEINA)

ALLIEVI / A-JUGEND PROV.

GARE DEL / SPIELE VOM 7/ 4/2018

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO DI SOCIETA' / ZU LASTEN DER VEREINE

AMMENDA / GELDBUßE

Euro 150,00 VIRTUS BOLZANO sq.B

Comportamento offensivo dei propri sostenitori nei confronti dell' arbitro (Recidivo C.U. n. 18)

Beleidigendes Verhalten der eigenen Anhaenger gegenueber dem Schiedsrichter (Rueckfaellig O.R. N. 18).

Euro 50,00 NALS

Per una scritta irrispettosa apposta all'esterno della porta dello spogliatoio dell'arbitro.

Wegen einer respektlosen Schrift die an der Aussenseite der Tuer der Schiedsrichterkabine angebracht wurde.

A CARICO DIRIGENTI / ZU LASTEN FUNKTIONÄRE

AMMONIZIONE E DIFFIDA / OFFIZIELLE VERWARNUNG

DANIELE GIUSEPPE (NALS)

A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDERWEIS

SQUALIFICA PER TRE GARE EFFETTIVE / SPERRE DREI SPIELE

PRILLER JAKOB (VIRTUS BOLZANO sq.B)

Perchè dalla panchina offendeva l'allenatore della squadra avversaria. Alla notifica dell'espulsione offendeva il direttore di gara.

Weil er von der Reservebank aus den Trainer der Gegnermannschaft beleidigt hatte. Bei der Anwendung der Massnahme beleidigte er den Schiedsrichter.

SQUALIFICA PER DUE GARE EFFETTIVE / SPERRE ZWEI SPIELE

MUTSCHLECHNER DANIEL (MILLAND)

SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

TOELL FABIAN (NALS)

GIOVANISSIMI / B-JUGEND REG.

GARE DEL / SPIELE VOM 4/ 4/2018

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO DI SOCIETA' / ZU LASTEN DER VEREINE

AMMENDA / GELDBUßE

Euro 100,00 SPORT CLUB ST.GEORGEN

Per offese da parte di un sostenitore della società St.Georgen all'arbitro.

Wegen Beleidigungen seitens eines Anhaengers des St. Georgen an den Schiedsrichter.

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS

AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)

BRUNNER JACOB (TAUFERS)

GARE DEL / SPIELE VOM 8/ 4/2018

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS

AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)

GARTNER JULIAN (TAUFERS)

GIOVANISSIMI / B-JUGEND PROV.

GARE DEL / SPIELE VOM 7/ 4/2018

DECISIONI DEL GIUDICE SPORTIVO / ENTSCHEIDUNGEN SPORTRICHTER

gara del / Spiel vom 7/ 4/2018 OLIMPIA HOLIDAY MERANSq.B - MERANO MERAN CALC

- Visto il rapporto del quale risulta che la gara in oggetto non si è disputata per la mancata presentazione sul terreno di gioco della squadra MERANO MERAN;
- Visto gli artt. 53 nelle N.O.I.F., 17 C.G.S. e C.U. nr. 1 S.G.S. della corrente stagione sportiva;
delibera di comminare:
 - alla suddetta squadra la punizione sportiva della perdita della gara con il punteggio di 0-3 e la penalizzazione di 1 punto in classifica;
 - alla società MERANO MERAN l'ammenda di euro 25,00 per la prima rinuncia;

- Festgestellt, dass das obige Spiel wegen des Nichtantretens auf dem Spielfeld der Mannschaft von MERANO MERAN nicht ausgetragen wurde;
- Nach Einsichtnahme in die Artt. 53 der int. Verbandsbestimmungen, 17 des SpGK und in das O.R. Nr. 1 des J.s.S.S. der laufenden Sportsaison;

beschliesst

- gegen die obige Mannschaft die sportliche Bestrafung des Spielverlustes mit dem Ergebnis von 0-3 zu verhängen und mit dem Abzug eines Punktes in der Tabelle zu bestrafen;
- dem Verein MERANO MERAN eine Geldbusse von Euro 25,00 wegen des 1. Verzichts aufzuerlegen.

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari. Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO DI SOCIETA' / ZU LASTEN DER VEREINE

PERDITA DELLA GARA / SPIELVERLUST

MERANO MERAN CALCIO

vedasi delibera - siehe Beschluss.

PENALIZZAZIONE PUNTI IN CLASSIFICA / PUNKTABZUG

MERANO MERAN CALCIO 1

vedasi delibera - siehe Beschluss.

AMMENDA / GELDBUßE

Euro 25,00 MERANO MERAN CALCIO

vedasi delibera - siehe beschluss.

A CARICO DIRIGENTI / ZU LASTEN FUNKTIONÄRE

INIBIZIONE A SVOLGERE ATTIVITA' FINO AL / TÄTIGKEITSUNTERSAGUNG BIS 10/ 5/2018

FRONTEDDU GIOVANNI ANTONI (VIRTUS BOLZANO sq.C)

A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

ZOESCHG HANNES

(LANA SPORTVEREIN sq.B)

SKUKA ILIR

(OLIMPIA HOLIDAY MERANsq.C)

SILVESTRI DAVIDE

(VIRTUS BOLZANO sq.C)

SINGH KUWARPARTAP

(WEINSTRASSE SUED sq.B)

GIOVANISSIME / B-JUGEND MÄDCHEN

Nessun provvedimento disciplinare / Keine Disziplinarmaßnahmen

ESORDIENTI / C-JUGEND 11 x 11

Nessun provvedimento disciplinare / Keine Disziplinarmaßnahmen

ESORDIENTI / C-JUGEND 9 x 9

Nessun provvedimento disciplinare / Keine Disziplinarmaßnahmen

CORTE SPORTIVA D'APPELLO / SPORTBERUFUNGSGERICHT

La Corte sportiva d'appello presso il Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano costituita dall'Avv. Marco Emer (Presidente) nonché Dr. Andrea Tait e avv. Mauro De Pascalis (componenti) con l'assistenza del signor Luigi Moranduzzo, rappresentante A.I.A., nella riunione del giorno 11/04/2018 in Bolzano ha assunto la seguente decisione.

RECLAMO DELLA SOCIETA' FC NALLES AVVERSO LA DECISIONE DEL GIUDICE SPORTIVO SUL C.U. N. 49 DEL 08/03/2017 RELATIVAMENTE ALL'APPLICAZIONE DELL'AMMENDA DI EURO 200,00 IN SEGUITO ALLA GARA DEL 04/03/2018 TRA SC SILANDRO - ASV NALLES (CAMPIONATO DI PRIMA CATEGORIA).

La società FC NALLES, con ricorso ritualmente presentato ha impugnato il provvedimento disciplinare in oggetto, con il quale il G.S. ha comminato alla società l'ammenda di Euro 200,00 per i motivi contenuti nel C.U.

La ricorrente chiede la cancellazione del provvedimento disciplinare assunto.

Il reclamo è infondato.

Emerge dal rapporto dell'arbitro che effettivamente la tifoseria del Nalles assumeva un comportamento offensivo. I fatti sono stati confermati anche a seguito dell'audizione dell'arbitro all'odierna riunione da parte della Corte sportiva d'appello.

Nella audizione il direttore di gara ha precisato che le offese gli venivano rivolte sia quando fischiava a favore del Silandro come del Nalles.

La condotta del pubblico è da ritenersi quindi offensiva e la pena comminata dal giudice sportivo è ritenuta dal Collegio giudicante congrua.

Osservato che il procedimento relativo al comportamento dei sostenitori si svolge sulla base del rapporto dell'arbitro in base all'art. 35 C.G.S. che ha trovato piena conferma nella presente sede e che d'altra parte le argomentazioni della società ricorrente non hanno pregio, le sanzioni irrogate vengono ritenute congrue nell'entità irrogata dal Giudice Sportivo.

P.Q.M.

La Corte delibera di respingere il reclamo e dispone l'incameramento della tassa reclamo.

Das Sportberufungsgericht beim Autonomen Landeskomitee Bozen, zusammengesetzt aus RA Marco Emer (Präsident) sowie aus Dr. Andrea Tait und RA Mauro De Pascalis (Mitglieder) mit dem Beistand des Herrn Luigi Moranduzzo, Vertreter der A.I.A., hat in der Sitzung vom 11.04.2018 in Bozen folgende Entscheidung getroffen:

REKURS DES VEREINS FC NALS GEGEN DIE ENTSCHEIDUNG DES SPORTRICHTERS LAUT RUNDSCHREIBEN NR. 49 VOM 08.03.2018 WEGEN DER GELDSTRAFE VON EURO 200,00, ANSCHLIEßEND AN DAS SPIEL VOM 04.03.2018 SC SILANDRO - FC NALS (I. AMATEURLIGA)

Mit ordnungsgemäß vorgebrachtem Rekurs hat der Verein FC NALS die im Betreff angeführte Disziplinarmaßnahme angefochten, mit welcher der Sportrichter gegen den Verein eine Geldstrafe von Euro 200,00, aus den im RS angeführten Gründen, verhängt hatte.

Der rekursstellende Verein beantragt die Anullierung der verhängten Maßnahme.

Die Beschwerde ist unbegründet.

Aus dem Schiedsrichterbericht geht hervor, dass die Anhänger des Vereins FC NALS, gegenüber den Schiedsrichter ein beleidigendes Verhalten während des Spieles legten. Dieser Ablauf wurde auch durch die Anhörung bei der heutigen Sitzung des Schiedsrichters bestätigt.

Bei der Anhörung hat der Schiedsrichter bestätigt, dass die Beliedigungen sowohl als er für die Mannschaft von Schlanders, als auch er für die Mannschaft von Nals gepfiffen hat, ausgesprochen worden sind.

Das Verhalten des Publikums ist sicher als beleidigend einzustufen, und die verhängte Strafe des Sportrichters wird daher vom Gericht als angemessen betrachtet.

Unter Berücksichtigung, dass das Verfahren betreffend das Verhalten des Publikums aufgrund des Berichtes des Schiedsrichters laut Art. 35 PSG stattfindet, welches bei der heutigen Sitzung vollinhaltlich bestätigt wurde, und dass andererseits die Argumente des rekursstellenden Vereins als unzutreffend erachtet werden, wird daher die Strafe in dem vom Sportrichter verhängten Ausmaß als angemessen erachtet.

A.D.G.

Beschließt das Sportberufungsgericht die Abweisung des Rekurses und den Einbehalt der Rekursgebühr.

Le ammende irrogate con il presente Comunicato dovranno prevenire a questo Comitato entro e non oltre quindici giorni dalla data di pubblicazione dello stesso.

"Si precisa che, in caso di dubbi, l'interpretazione del Comunicato Ufficiale ha luogo sulla base del testo italiano."

PUBBLICATO ED AFFISSO ALL'ALBO DEL COMITATO DI BOLZANO, 12/04/2018.

**Il Segretario – Der Sekretär
Roberto Mion**

Die mit diesem Rundschreiben verhängten Geldbussen, müssen bei diesem Komitee innerhalb fünfzehn Tagen nach Veröffentlichung eintreffen.

"Wir weisen darauf hin, dass für die Auslegung des Rundschreibens in Zweifelsfällen der italienische Text ausschlaggebend ist."

VERÖFFENTLICHT UND ANGESCHLAGEN AN DER TAFEL DES AUTONOMEN LANDESKOMITEE BOZEN AM 12/04/2018.

**Il Presidente - Der Präsident
Paul Georg Tappeiner**